

EMBASSY

Profesionální plně automatický kávovar



Obsah

1	Pro vaši bezpečnost	5
1.1	Správné použití	5
1.2	Předpoklady pro používání kávovaru	5
1.3	Vysvětlení bezpečnostních symbolů	5
1.4	Obecné bezpečnostní pokyny při používání kávovaru	6
2	Popis zařízení	8
2.1	Přehled zařízení	8
2.2	Uživatelské rozhraní	10
2.3	Obsah balení	12
2.4	Technické údaje	13
3	Instalace	16
3.1	Tipy pro instalaci	16
3.2	Rozměry	16
3.3	Umístění zařízení	18
3.4	Elektrické připojení	18
3.5	Připojení přívodu vody	18
4	První spuštění	20
4.1	Naplnění materiálem	20
4.2	Počáteční nastavení	20
5	Provoz	21
5.1	Plnění zrnkové kávy	21
5.2	Plnění prášku	22
5.3	Plnění nádržky na vodu	22
5.4	Připojení mléka	23
5.5	Vyprázdnění zásobníku na kávová zrna	23
5.6	Vyprázdnění zásobníku na prášek	25
5.7	Zapnutí přístroje	26
5.8	Příprava nápoje	26
5.9	Výdej páry	29
5.10	Nastavení hrubosti mletí	29
6	Nastavení programu	30
6.1	Přístup do menu	30
6.2	Stromová struktura nastavení	31
6.3	Údržba	32
6.4	Nápoje	34
6.5	Systém	41
6.6	Ovládací panel	45
6.7	Uživatel	50
6.8	Jazyk	51
6.9	Statistiky	51
6.10	Nápověda	52
6.11	IOT funkce	53

7	Čištění a údržba	54
7.1	Přehled intervalů čištění	54
7.2	Příprava dílů	55
7.3	Denní čištění	55
7.4	Týdenní čištění	57
7.5	Čištění spařovací jednotky (pokud je přítomná)	61
7.6	Čištění mléčného systému (pokud je přítomný)	61
7.7	Odvápnění (pokud je přítomné)	62
8	Zprávy a vysvětlení	64
8.1	Provozní zprávy	64
8.2	Chybové zprávy	65
9	Vyřazení z provozu	67
9.1	Příprava na vyřazení z provozu	67
9.2	Krátkodobé vyřazení z provozu (do 1 měsíce)	67
9.3	Dlouhodobé vyřazování z provozu (více než 1 měsíc)	67
10	Doprava a skladování	68
10.1	Doprava	68
10.2	Skladování	68
10.3	Uvedení do provozu po delší době skladování nebo nepoužívání	68
11	Likvidace	69

1 Pro vaši bezpečnost

1.1 Správné použití

1.1.1 Kávovar

1. Řada Embassy Bogota jsou komerční kávové stroje pro přípravu nápojů a jsou určeny pro použití ve stravovacích službách, kancelářích, hotelech a dalších podobných prostorách.
2. Řada Embassy Bogota je určena ke zpracování celých kávových zrn, čokoládového prášku, sušeného mléka a čerstvého mléka.
3. Řada Embassy Bogota je určena pro provoz v interiéru, ale není vhodná pro použití venku.

1.2 Předpoklady pro používání kávovaru

1. Embassy Bogota je určen pouze pro použití vyškoleným personálem.
2. Nepoužívejte řadu Embassy Bogota nebo přídatné jednotky, dokud si zcela nepřečtete a neporozumíte relativnímu popisu.
3. Samoobslužné kávovary musí být vždy monitorovány z důvodu ochrany uživatelů.
4. Nepoužívejte řadu Embassy Bogota ani přídatné jednotky, pokud nejste obeznámeni s různými funkcemi.
5. Nepoužívejte řadu Embassy Bogota, pokud stroj nebo přídatné jednotky nebyly vyčištěny nebo naplněny podle určení.
6. Děti mladší 8 let nemají povoleno používat řadu Embassy Bogota a doplňkové jednotky. Poté, co se naučíte bezpečné způsoby používání stroje a pochopíte rizika vyplývající z nesprávných způsobů. Děti starší 8 let a osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo s nezkušenými nebo nedostatečnými znalostmi o tom, jak stroj používat, mohou používat řadu Embassy Bogota pod neustálým dohledem.
7. Kávovar nevystavujte vodě jiným způsobem, než jak je uvedeno v návodu k použití.
8. Kávovar čistěte alespoň jednou denně a v případě potřeby častěji a používejte pouze čisticí tablety, odvápnovací prášek dodávaný společností Kalerm. Podrobnosti naleznete v kapitole 7 nebo v příručce Čištění a odstraňování vodního kamene.
9. Věnujte pozornost následujícím upozorněním a při údržbě se řiďte pokyny zobrazenými na displeji. Podrobnosti naleznete v kapitole 7 nebo v příručce „Čištění a odstraňování vodního kamene“.

1.3 Vysvětlení bezpečnostních symbolů

Dodržování těchto bezpečnostních pokynů je nezbytné pro zajištění osobní bezpečnosti a neporušení stroje. Symboly a signální slova označují úroveň nebezpečí následovně:



VAROVÁNÍ

VAROVÁNÍ označuje potenciální nebezpečí, které může v případě nedodržení vést k úmrtí nebo středně těžkému zranění.



UPOZORNĚNÍ

UPOZORNĚNÍ označuje nebezpečnou situaci, která může v případě nedodržení vést k lehkému nebo středně těžkému zranění.



OZNÁMENÍ

OZNÁMENÍ upozorňuje na riziko poškození zařízení.

1.4 Obecné bezpečnostní pokyny při používání kávovaru

Nesprávné používání kávovaru může během provozu vést k potenciálnímu nebezpečí. Aby nedošlo k úrazu nebo ohrožení zdraví, dodržujte prosím následující pokyny při používání kávovaru.



VAROVÁNÍ

Nebezpečí pro zdraví v důsledku úrazu elektrickým proudem

Pokud je napájecí kabel poškozen, musí být vyměněn za speciální kabel nebo sestavu, kterou poskytuje výrobce nebo jeho servisní zástupce.

1. Poškozené napájecí kabely, vedení nebo zástrčky mohou vést k úrazu elektrickým proudem.
2. Nepřipojujte k elektrické síti žádné poškozené kabely, vedení ani zástrčky.
3. Zajistěte, aby se kávovar ani napájecí kabel nenacházely v blízkosti horkých povrchů, jako jsou plynové nebo elektrické sporáky či trouby.
4. Dbejte na to, aby napájecí kabel nebyl skřípnutý a neprodíral se o ostré hrany.
5. Není dovoleno ponořit zástrčku do vody ani jiné kapaliny, stejně tak na ni nelijte vodu ani jiné tekutiny. Zástrčka musí zůstat suchá.
6. Nesprávně provedené opravy nebo údržba elektrických systémů mohou vést k úrazu elektrickým proudem.
7. Opravy a servisní práce smí provádět pouze oprávněné osoby s odpovídající kvalifikací.



VAROVÁNÍ

Nebezpečí udušení

1. Uchovávejte plastové obaly mimo dosah dětí – hrozí nebezpečí udušení
2. Zajistěte, aby děti a osoby se sníženou pohybovou, smyslovou nebo mentální schopností neměly přístup k plastovým obalovým materiálům.



UPOZORNĚNÍ

Nebezpečí opaření

1. Během čištění unikají horké kapaliny a pára, které mohou vést k opaření. Během tohoto procesu držte ruce mimo dosah hubic a trysek.
2. Na odkapávací mřížku nic nepokládejte.
3. Používejte pouze vhodné nádoby na pití.

4. Při manipulaci s horkými nápoji dbejte zvýšené opatrnosti.
5. V PŘÍPADĚ OPAŘENÍ: Postižené místo okamžitě ochlaďte a v závislosti na závažnosti poranění vyhledejte lékaře.



UPOZORNĚNÍ

Nebezpečí zranění

1. Při vniknutí cizích předmětů do mlýnku může dojít k vymrštění třísek a následnému zranění.
2. Do mlýnku nikdy nekládejte žádné předměty.



UPOZORNĚNÍ

Poranění řezem / rozdrcením

1. Aktivní části uvnitř kávovaru mohou poranit prsty nebo ruce.
2. Před vyjmutím mlýnku nebo zasunutím ruky do varné jednotky vždy vypněte kávovar a odpojte ho ze zásuvky.



UPOZORNĚNÍ

Podráždění způsobené čistícími prostředky

1. Čistící tablety, čistící prostředek na mléčný systém a odvápnovací prostředek mohou vést k podráždění.
2. Dodržujte varování o nebezpečí na štítku příslušného čističe.
3. Vyhněte se kontaktu s očima a pokožkou.
4. Po kontaktu s čistícím prostředkem si umyjte ruce. V případě potřeby se poradte s lékařem.
5. Čistící prostředky nesmějí přijít do kontaktu s nápoji.



UPOZORNĚNÍ

Zdravotní riziko v důsledku tvorby choroboplodných zárodků

1. Nedostatečné čištění může vést k hromadění zbytků potravin v přístroji a na trysce, což může kontaminovat produkt.
2. Stroj nepoužívejte, pokud nebyl vyčištěn dle pokynů.
3. Stroj čistěte denně v souladu s pokyny.
4. Informujte obsluhu o nezbytných opatřeních k čištění.
5. Pokud se zařízení delší dobu nepoužívá, mohou se hromadit zbytky. Před použitím stroj vyčistěte.
6. Příliš dlouhé používání vodního filtru může vést k hromadění řas. Vyměňte vodní filtr, když vás k tomu stroj vyzve.
7. Kávová zrna, prášek a čerstvé mléko musí být v datu spotřeby.



UPOZORNĚNÍ

Nebezpečí mechanického poranění

1. Spotřebič musí být umístěn ve vodorovné poloze.
2. Pokud stroj nebyl zcela vypuštěn a vyprázdněn, nesmí být skladován při teplotách pod nulou. Stroj umístěte na teplotu cca 20°C **po dobu 2-4 hodin, pokud dojde k zamrznutí.**

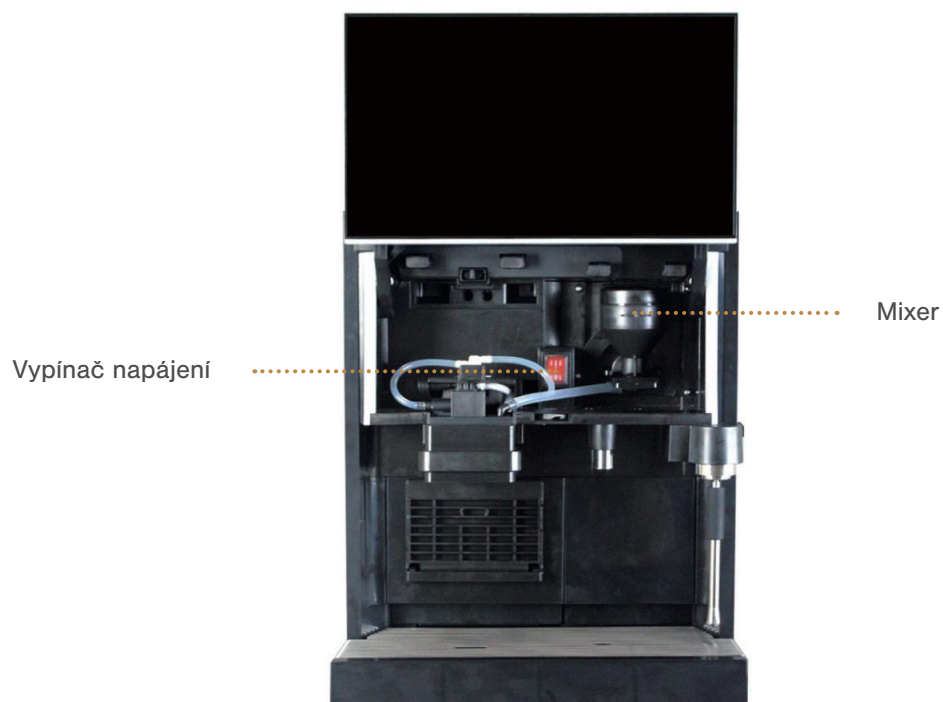
2 Popis zařízení

2.1 Přehled zařízení

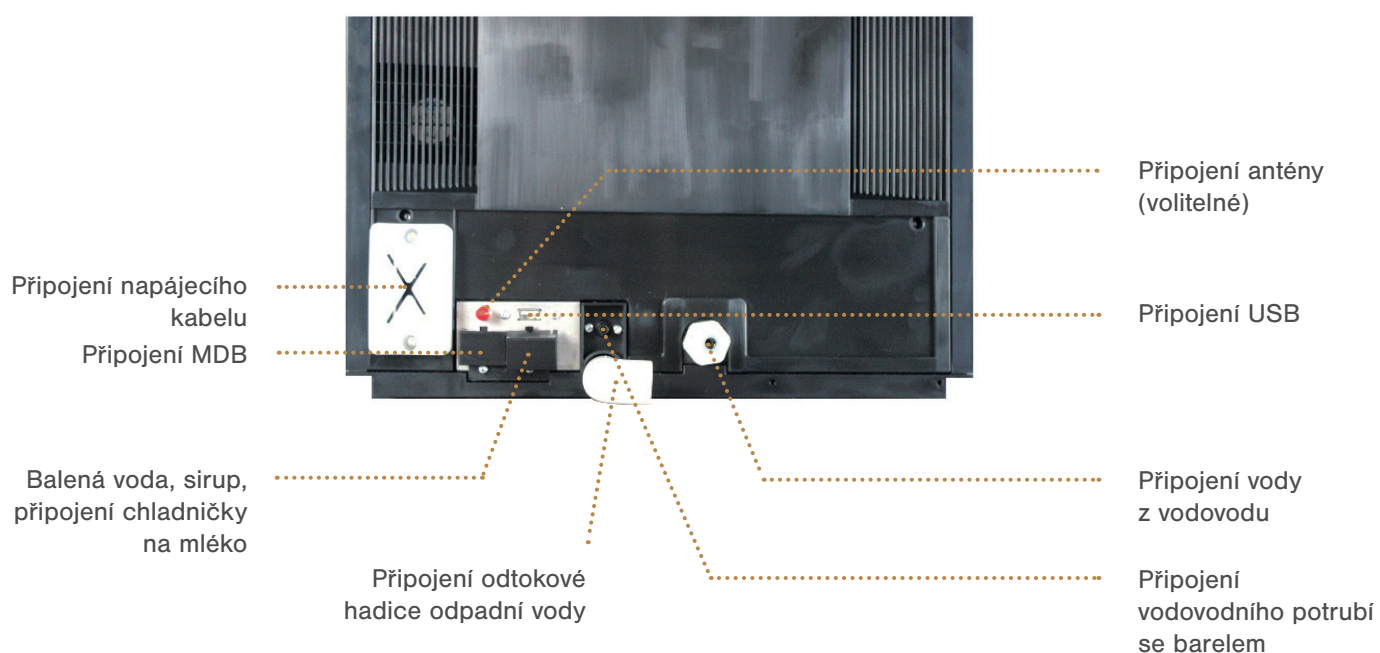
Kávovary řady Embassy Bogota jsou dostupné v různých provedeních. Zde je uveden příklad jedné konfigurace. Upozorňujeme, že váš kávovar se může lišit od zde zobrazené konfigurace.



Otevření ovládacího panelu



Zadní část stroje



2.2 Rozhraní obrazovky

Řada Embassy Bogota je k dispozici se třemi různými druhy uživatelských rozhraní - standardní, samoobslužné a profesionální - aby uspokojily potřeby různých scénářů. **Konkrétní způsob přepínání rozhraní je uveden na straně 41.**

2.2.1 Standardní rozhraní



Dotknutím se ikony „Member“ lze spustit nastavení funkcí člena (uživatele).

Standardní rozhraní je určeno pro použití pro neprofesionální operátory nebo profesionální personál. Členskou funkci lze provádět v pravém horním rohu obrazovky.

2.2.2 Samoobslužné rozhraní



Zde rychle vyberte jazyk (k dispozici jsou čtyři různé jazyky)

Speciálně navrženo pro použití v samoobslužných provozech, snídaňových barech a hotelech. Uživatel si může rychle vybrat jazyk v pravém horním rohu obrazovky bez nutnosti vstupu do menu.

2.2.3 Profesionální rozhraní



Obvykle se používá v komerčních provozech a k obsluze stroje je potřeba přidělení profesionálního personálu.

Pokračování v objednávce je v tomto rozhraní dostupné.

2.2.4 Symboly na obrazovce

Symbol	Název	Popis
	Member	Přístup k nastavení členství
Logo	Logo	Přístup k nastavení menu
	Scroller	Tipy pro stránky o pití a aktuální stránka
	Add	Přidejte nápoje
	Close	Zavřít aktuální stránku
	Alert	Zobrazení zprávy o výjimce
	Boiler temperature	Zobrazení teploty kotle
	Thermoblock temperature	Zobrazení teploty termobloku
	Brew unit position	Zobrazení provozního stavu aktuální spařovací jednotky
	Error message	Na aktuálním stroji se objevila chybová zpráva displeje
	Water-flow	Zobrazení aktuální rychlosti proudění vody, jednotka: ml/s
	Inactive	Nápoj je " neaktivní " a nelze jej připravit

2.2.5 Symboly v nastavení menu

Symbol	Název	Popis
	Exit	Návrat na hlavní stránku. Pro opětovný přístup do menu je třeba zadat PIN kód
	Main page	Návrat na hlavní stránku. Pro opětovný přístup do menu není nutné zadávat PIN kód
	Selection	Položka je vybrána nebo aktivována
	Edit	Upravit tuto položku je povoleno

2.3 Rozsah dodávky

Rozsah dodávky se může lišit v závislosti na konfiguraci zařízení

Část	Fotka	Množství
Hadička pro připojení vody z vodovodu		1
Přípojka na pitnou vodu		1
Odtoková hadice odpadní vody		1
Klíč		1
Mléčná hadička		1
Uživatelský manuál		1
NTC		1

2.4 Technická data

Rozměry obrazovky	10.1 palců
Kapacita bojleru	0.7 litru
Kapacita nádržky na vodu	4 litry
Kapacita odkapávací misky	2 litry
Kapacita zásobníku na odpadní kávu	45 pieces
Výška výpusti kávy	Výška 1=100 milimetrů Výška 2=160 milimetrů
Přípustný tlak vody	0.5~6 bar
Kapacita levého zásobníku na kávová zrna	1200 g
Kapacita pravého zásobníku na kávová zrna	/
Kapacita zásobníku na instantní směs	1500 g
Kapacita pravého zásobníku na instantní směs	1200 g
Typ napájecího zdroje	220-240V 50/60Hz
Příkon	2500 W
Rozměry stroje	560mmx380mmx690mm
Hmotnost produktu	30Kg
Hlučnost	< 70 dB



V závislosti na modelu a prodejní oblasti stroje je funkce IOT volitelná.
Pro podrobnosti kontaktujte zákaznický servis.

Rádiová frekvence a parametry kapacity bojleru

GSM	nepodpora	podpora GPRS: ☐ Ano ☒ Ne	podpora EDGE: ☐ Ano ☒ Ne
CDMA	nepodpora	cdma2000	nepodpora
WCDMA	nepodpora		

TD-SCDMA	nepodpora
TD-LTE	■ B38 ■ B39 ■ B40 ■ B41
LTE FDD	■ B1 ■ B3 ■ B5 ■ B7 ■ B8 ■ B20
5G	nepodpora
GPS	podpora
WLAN	■ 2.4GHz ■ 5.1GHz ■ 5.8GHz
Bluetooth	■ 2.4GHz ■ BR ■ EDR ■ LE (■ 4.0 □ 5.0)

Podrobnosti o sekci WLAN

Podpůrný systém	2.4GHz: ■ 802.11b ■ 802.11g ■ 802.11n □ 802.11ax
	5.4GHz: ■ 802.11a ■ 802.11n ■ 802.11ac □ 802.11ax
	5.8GHz: ■ 802.11a ■ 802.11n ■ 802.11ac □ 802.11ax
Obsazená šířka pásma	2,4GHz: ■ 20M ■ 40M
	5.1GHz: ■ 20M ■ 40M ■ 80M □ 160M
	5.8GHz: ■ 20M ■ 40M



Rádiově technické parametry a frekvenční rozsah stroje jsou přizpůsobeny pouze konfiguraci IOT. Pro podrobnosti kontaktujte zákaznický servis.

Modulace Režim	LTE FDD: QPSK/16QAM TD-LTE: QPSK/16QAM BT: GFSK π /4-DQPSK 8-DPSK WLAN: DBPSK/DQPSK/CCK/BPSK/QPSK/16QAM/64QAM/256QAM		
Technické parametry	Kmitočtový rozsah	Obsazená šířka pásmo	Vysílaný výkon
Cílová hodnota	LTE FDD : Band 1 UL: 1920-1980MHz DL: 2110-2170MHz Band 3: UL: 1710-1785MHz DL: 1805-1880MHz Band 5: UL: 824-849MHz DL: 869-894MHz Band 7: UL:2500-2570MHz DL:2620-2690MHz Band 8: UL:880-915MHz DL:925-960MHz Band 20: UL:832-862MHz DL:791-821MHz TD-LTE : Band 38:2570-2620MHz Band 39: 1880-1920MHz Band 40: 2300-2400MHz Band 41: 2555-2655MHz BT:2.400-2.4835GHz GPS: 1574.397-1576.443 MHz WLAN: 2.400-2.4835GHz 5.150-5.350GHz 5.725-5.850GHz	LTE FDD: $\leq 20/15/10/5/3/1.4$ MHz TD-LTE: $\leq 20/15/10/5$ MHz BT: ≤ 2 MHz WLAN: ≤ 20 MHz ≤ 40 MHz ≤ 80 MHz FDD: $\leq 20/15/10/5/3/1.4$ MHz TD-LTE: $\leq 20/15/10/5$ MHz BT: ≤ 2 MHz WLAN: ≤ 20 MHz ≤ 40 MHz ≤ 80 MHz	LTE FDD: 23dBm ± 2.7 dB TD-LTE: 23dBm ± 2.7 dB BT: ≤ 20 dBm(EIRP) WLAN: ≤ 20 dBm(EIRP) $\leq 20/23$ dBm(EIRP) (nonsupportTPC) ≤ 33 dBm(EIRP)

3 Instalace

3.1 Tipy pro instalaci

1. Stroj smí instalovat pouze pověřený servisní technik.
2. Výrobce nenese odpovědnost za poškození způsobené nesprávnou montáží zařízení.
3. Při instalaci je nutné použít originální příslušenství.
4. Instalační personál provede počáteční proces uvedení vašeho kávovaru do provozu a provede vás základními funkcemi.

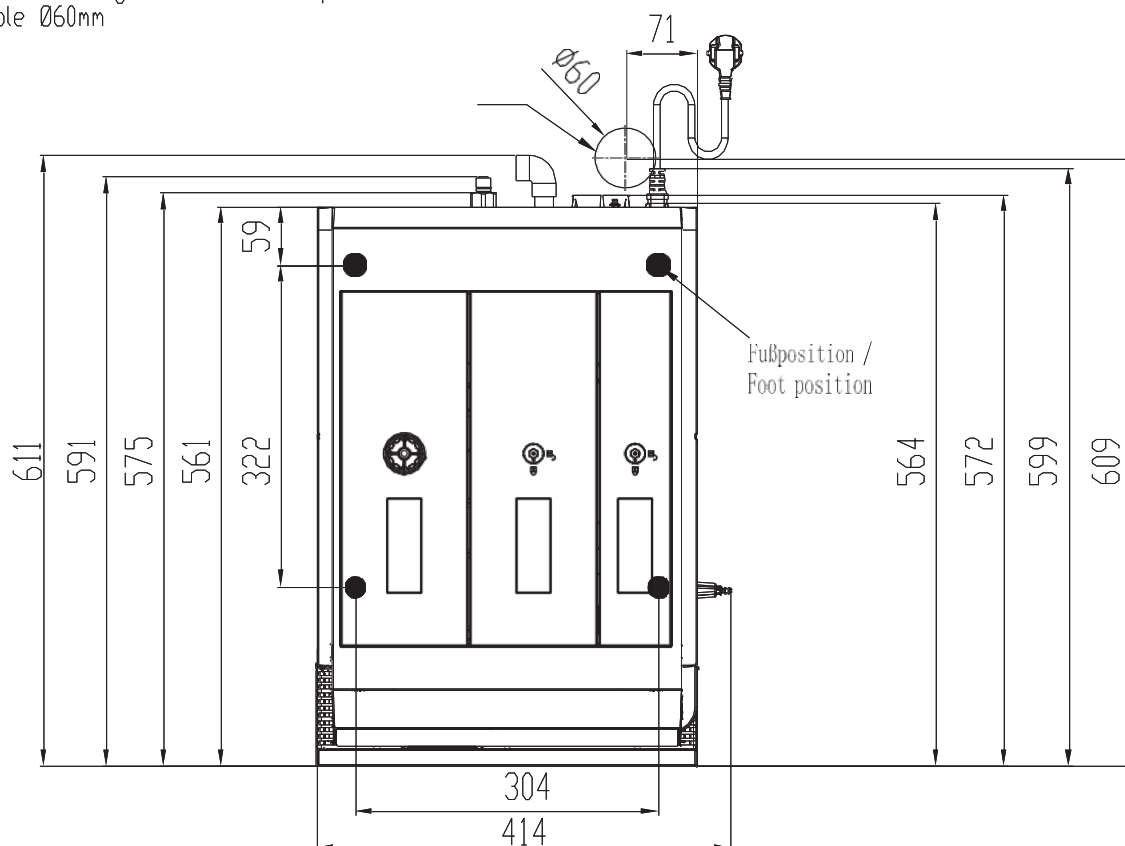


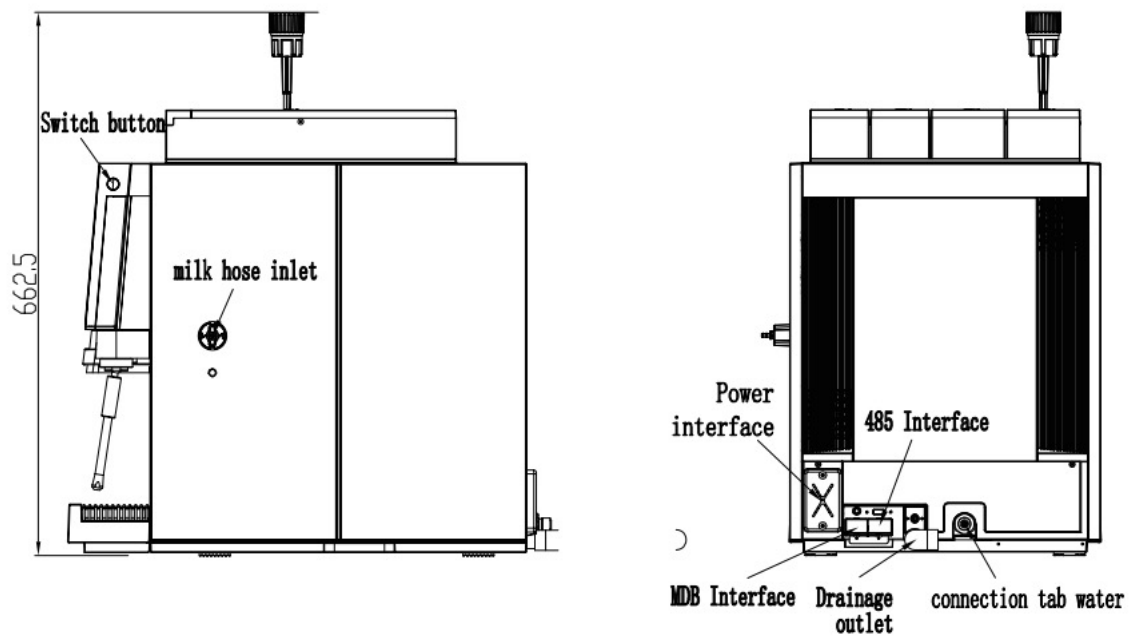
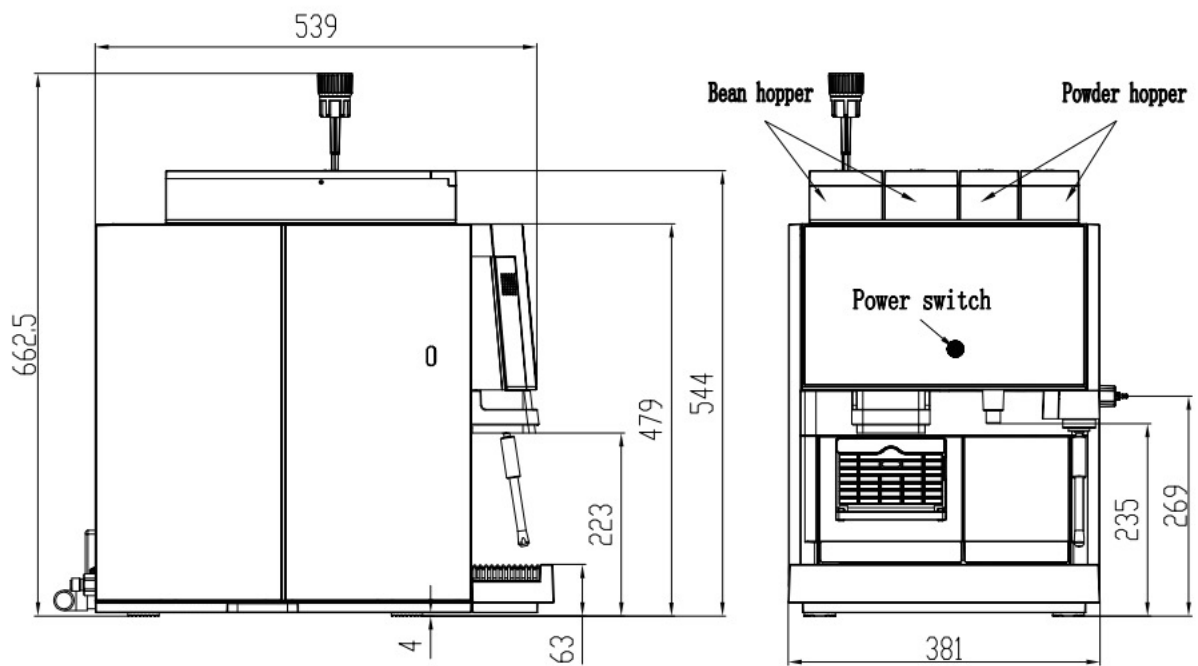
V případě jakýchkoli dotazů kontaktujte zákaznický servis pro další podporu

3.2 Rozměry

Měrná jednotka: millimetr

optional area for connections through counter
breakthrough fresh water, power, waste water
hole Ø60mm





3.3 Umístění instalace

1. Místo instalace musí být suché a chráněné proti stříkající vodě
2. Z kávovaru lze vždy vypustit určitý kondenzát, vodu nebo páru
3. Nepoužívejte kávovar venku.
4. Stroj musí být instalován na pevném, rovném a žáruvzdorném podkladu.
5. Okolní teplota musí být mezi 5°C~35°C.

3.4 Elektrické připojení

1. Připojení k elektrické síti musí odpovídat napětí, proudu a frekvenci uvedeným na štítku přístroje.
2. Instalace nesprávných nebo nevhodných elektrických zástrček může způsobit zkrat a požár. Zástrčku musí vybrat a nainstalovat pouze kvalifikovaný servisní technik.
3. Řada Embassy Bogota je elektricky bezpečná pouze tehdy, když je řádně uzemněna, jak je popsáno v aktuálních specifikacích elektrické bezpečnosti. Zkontrolujte shodu a v případě pochybností nechte elektroinstalaci důkladně zkontrolovat kvalifikovaným personálem.
4. Výrobce nenese žádnou odpovědnost za případné škody způsobené nesprávným uzemněním nebo nesprávným použitím napájecího zdroje.
5. Uživatelé nemusí nic měnit při přechodu mezi 50 a 60 Hz, produkt se automaticky přizpůsobí oběma frekvencím.

3.5 Připojení přívodu vody

Kávovary řady Embassy Bogota mohou být napájeny vodou z nádržky, z vodovodu nebo z barelu.

Standardní konfiguraci po opuštění továrny jsou napájení z nádržky nebo z vodovodu. Výchozí zdroj vody je nádržka na vodu.

3.5.1 Kvalita vody

Celková tvrdost	4–8dH GH
	70–140ppm (mg/l)
Uhličitánová tvrdost	3–6 dH KH / 50–105 ppm (mg/l)
Obsah kyseliny/hodnota	6.5–7.5 pH
Obsah chlóru	< 25 mg/l
TDS	30 – 150 ppm (mg/l)
Elektrická vodivost	50–200 µS/cm (microsiemens)
Obsah železa	< 0.3 mg/l

Aby byla zaručena požadovaná kvalita vody, je třeba nainstalovat systém vodního filtru.

3.5.2 Připojení vody z vodovodu

Vzdálenost mezi strojem a přípojkou vody by neměla být větší než 1 metr (pro připojení spotřebiče používejte pouze dodanou originální hadici). Tlak vody musí být mezi 2-6 bary. Pokud je tlak vody vyšší než 6 barů, musí být nainstalován redukční ventil.

3.5.3 Barelová přípojka přívodu vody

Připojení na vodu z barelu musí používat příslušenství dodané výrobcem. Pokud potřebujete používat funkci připojení na vodu z barelu, kontaktujte prosím zákaznický servis.

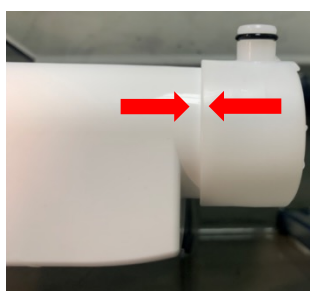
3.5.4 Automatické připojení pro odvod odpadní vody

Vzdálenost mezi odtokem vody a strojem by neměla být větší než 1 metr. Pro správné vypouštění se ujistěte, že odtok vody (hadice) neklesá.

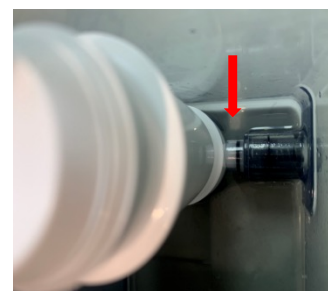
3.5.5 Instalace vodního filtru



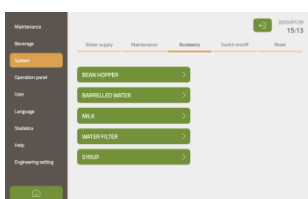
1. Vyberte si vhodnou hladinu z A, B, C podle skutečné kvality vody



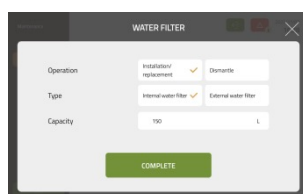
2. Připojte vodní filtr k adaptéru



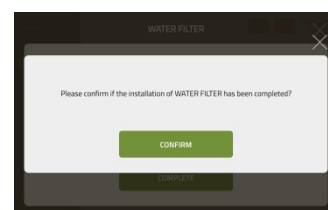
3. Vložte vodní filtr do konektoru vodní nádrže



4. Vyberte Systém-
Příslušenství-Vodní filtr



5. Vyberte instalaci/
výměnu vnitřního vodního
filtru, zadejte kapacitu
vstupní vody podle
vhodné úrovně, poté
stiskněte „Dokončit“.



6. Stiskněte tlačítko
Potvrdit



Podrobnosti o kapacitě filtru podle zvoleného nastavení síly kávy naleznete v návodu k vodnímu filtru.

4 První spuštění

4.1 Naplnění materiálem

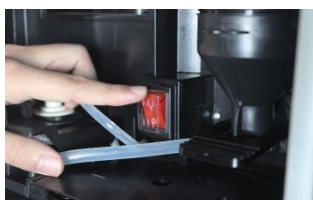
Doplnění materiálu do stroje. Konkrétní operace jsou uvedeny **na straně 16**.



Při prvním použití použijte přívod nádrže na vodu

4.2 Počáteční nastavení spouštěcího programu

Po prvním zapnutí stroje je poprvé k dispozici přístup k nastavení spouštěcího programu. Specifický postup je následující:



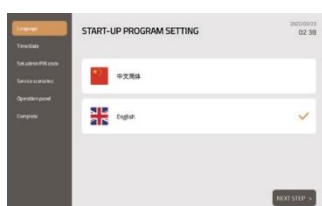
1. Zvedněte přední ovládací panel a stiskněte tlačítko vypínač napájení



2. Stiskněte tlačítko napájení obrazovky



3. Obrazovka je zapnutá



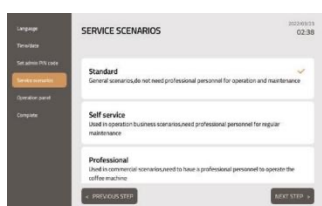
4. Vybrat jazyk



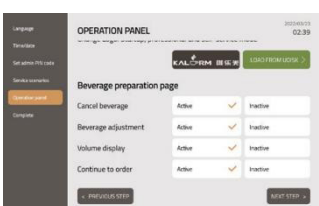
5. Nastavení času a data



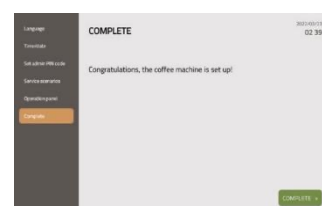
6. Nastavit PIN kód



7. Výběr rozhraní obrazovky



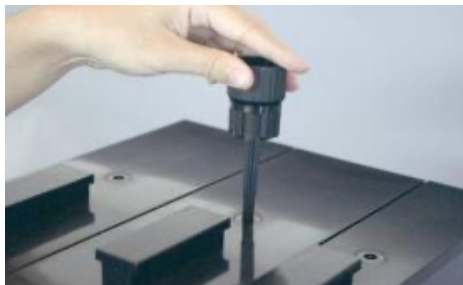
8. Nastavení zobrazení panelu



9. Kliknutím na **"dokončit"**. Dokončete nastavení.

5 Provoz

5.1 Plnění zrnkové kávy



1. Použijte klíč k odemknutí víka zásobníku na kávová zrna (v případě potřeby).



2. Zvedněte víko násypky na kávová zrna



3. Nasypete kávová zrna



4. Připevněte víko a uzamkněte jej (v případě potřeby)



Do násypky na kávová zrna nebo mlýnku nikdy nekládejte žádné předměty. V opačném případě může dojít k vymrštění třísek, což může vést ke zranění.



1. Buďte opatrní při plnění kávových zrn, vyhněte se jejich pádu do mezery mezi zásobníky.
2. Do zásobníku na kávová zrna nesypete mletou kávu.
3. Do zásobníku na kávová zrna nelijte žádné tekutiny.

5.2 Plnění prášku



1. Pomocí klíče odemkněte víko násypky na prášek (v případě potřeby)



2. Zvedněte víko násypky na prášek



3. Naplňte vhodný prášek pro plně automatický kávovar.

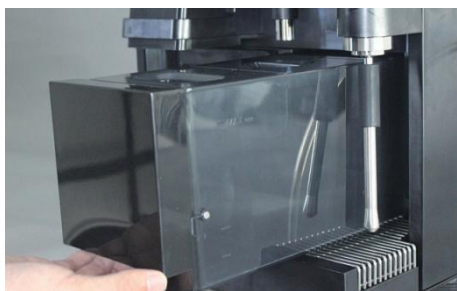


4. Připevněte víko a uzamkněte jej (v případě potřeby)



1. Nevysypávejte mletou kávu do zásobníku na instantní směsi.
2. Nelijte do zásobníku na instantní směsi žádné tekutiny.

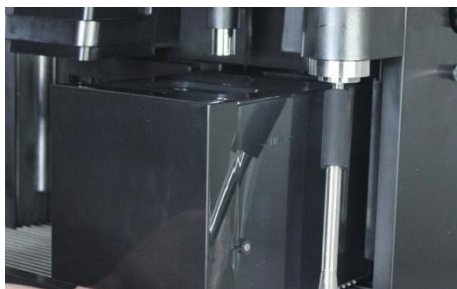
5.3 Plnění nádržky na vodu



1. Vytáhněte nádržku na vodu



2. Naplňte nádrž na vodu pitnou vodou



3. Připojte nádrž na vodu (ujistěte se, že je nádrž na vodu nainstalována na místě)



1. Hladina vody nesmí překročit maximální značení identifikace vodní nádrže
2. Neplňte nádržku na vodu horkou vodou, mohlo by dojít k poškození stroje.

5.4 Připojení mléka



1. Připojte hadičku na mléko ke stroji

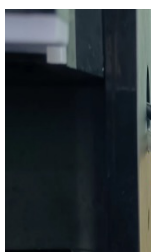


2. Vložte hadičku do mléka



Skladujte mléko v chladicím boxu

Mléčné připojení pro Embassy Cartago



1. Připojte hadičku na mléko a čistící hadici k chladiči mléka



2. Vložte NTC



3. Připojte mléčnou hadičku (vstup) ke kovové mléčné hadičce.



4. Vložte NTC a integrovanou hadičku na mléko do víka nádoby na mléko



5. Umístěte nádobu na mléko zpět



Konkrétní instalaci naleznete v uživatelské příručce chladiče mléka, v případě jakýchkoli dotazů kontaktujte zákaznický servis

5.5 Vyprázdnění zásobníku na kávová zrna



1. K odemknutí operace použijte klíčový panel (v případě potřeby)



2. Zvedněte přední ovládací panel



3. Vytáhněte zajišťovací jezdec směrem k sobě přední část co nejvíce



4. Vyměte zásobník na kávová zrna směrem nahoru



5. Vyprázdněte a důkladně vysušte zásobník na kávová zrna.



6. Připojte zásobník na kávová zrna



7. Zatlačte zajišťovací jezdec úplně dovnitř



Po čištění musí být zásobník na zrna zcela suchý, teprve potom jej nasadíte zpět.

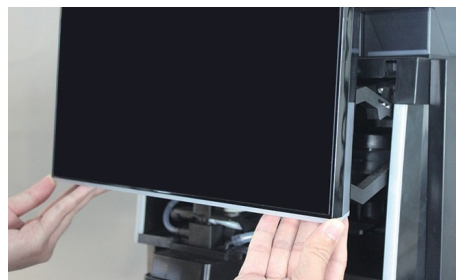


Dávejte pozor na polohu obrazovky během provozu! Neopatrný dotyk může způsobit její pád a hrozí nebezpečí skřípnutí paže nebo prstu.

5.6 Vyprázdnění zásobníku na prášek



1. K odemknutí ovládacího panelu použijte klíč (v případě potřeby)



2. Zvedněte přední ovládací panel



3. Pokud je to možné, zatáhněte za zajišťovací jezdec směrem dopředu



4. Vyjměte zásobník na instantní směs směrem nahoru



5. Vyprázdněte a vysušte zásobník na instantní směs



6. Umístěte zásobník zpět

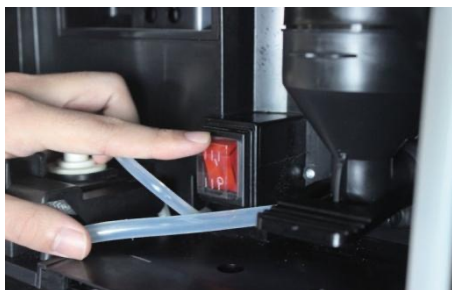


7. Zatlačte zajišťovací jezdec úplně dovnitř



Po vyčištění je nutné zajistit, aby byl zásobník na zrna zcela suchý, teprve poté jej vraťte zpět na místo.

5.7 Zapnutí přístroje



Postup zapnutí stroje viz strana 15 První spuštění/program spuštění.



Během provozu věnujte pozornost poloze obrazovky. Neopatrný kontakt může vést k jejímu pádu a způsobit riziko poranění ruky nebo prstů.

5.8 Příprava nápoje

5.8.1 Příprava nápojů ve standardním rozhraní

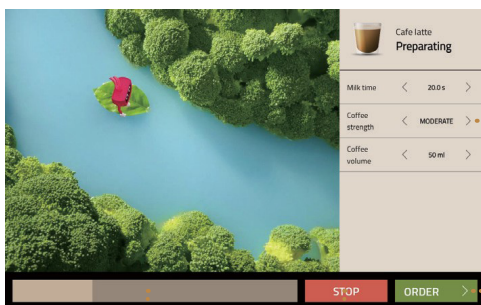


1. Umístěte vhodný šálek pod výpust nápoje.



2. Dotkněte se ikony nápoje.

3. Nápoj v přípravě



Procesní lišta

Dotykem '<' '>' můžete změnit parametr během přípravy nápoje

Klepnutím na "Order" vyberte jiný požadovaný nápoj

Zrušit přípravu nápoje pomocí Dotkněte se 'Stop'

5.8.2 Příprava nápojů v "samoobslužném" rozhraní

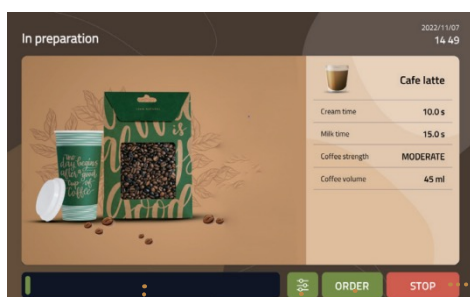


1. Umístěte vhodný šálek pod výpusť nápoje.



2. Dotyková ikona nápoje

3. Nápoj v přípravě



Procesní lišta

Přípravu nápoje zrušte dotykem na "Stop"



Klepnutím na "Order" vyberte jiný požadovaný nápoj



Změna parametru v průběhu přípravy nápoje

5.8.3 Příprava nápojů v "profesionálním" rozhraní



1. Umístěte vhodný šálek pod výpusť nápoje.



2. Ikona dotyku latte



Procesní lišta

Zrušit přípravu nápoje

3. Nápoj v přípravě



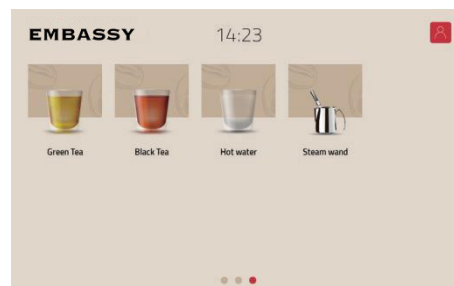
4. Během přípravy nápoje lze využít funkci fronty. Pokud během přípravy caffè latte stisknete ikonu espresso, espresso se zařadí do fronty, jak je uvedeno níže.

5.9 Výstup páry (volitelný)

Parní tryska je vhodná pro ruční ohřev a pění mléka a platí i pro ohřev jiných nápojů



1. Pod výpustí páry podržte vhodnou nádobu



2. Dotkněte se ikony páry a spustíte výdej páry



3. Dochází k uvolňování páry.



4. Po použití otřete trysku na páru vlhkým hadříkem.



Dotkněte se ikony páry, uvolní se trochu páry, která pomůže vyčistit trysku a zabrání jejímu ucpání

5.10 Nastavení hrubosti mletí

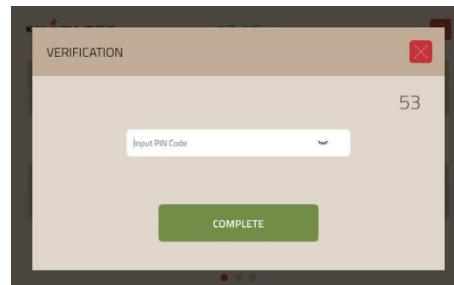
Hrubost mletí lze kalibrovat pomocí kalibračního programu. Požádejte o pomoc svůj zákaznický servis.

6 Nastavení programu

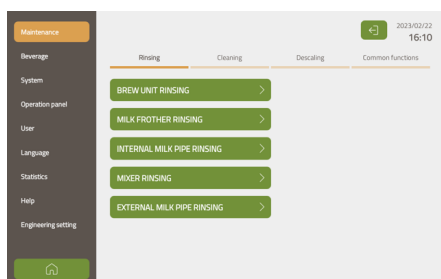
6.1 Přístup do menu



1. Dotyková ikona loga v levém horním rohu



2. Zadejte PIN kód a dotykem dokončete



3. Vyberte cílovou nabídku



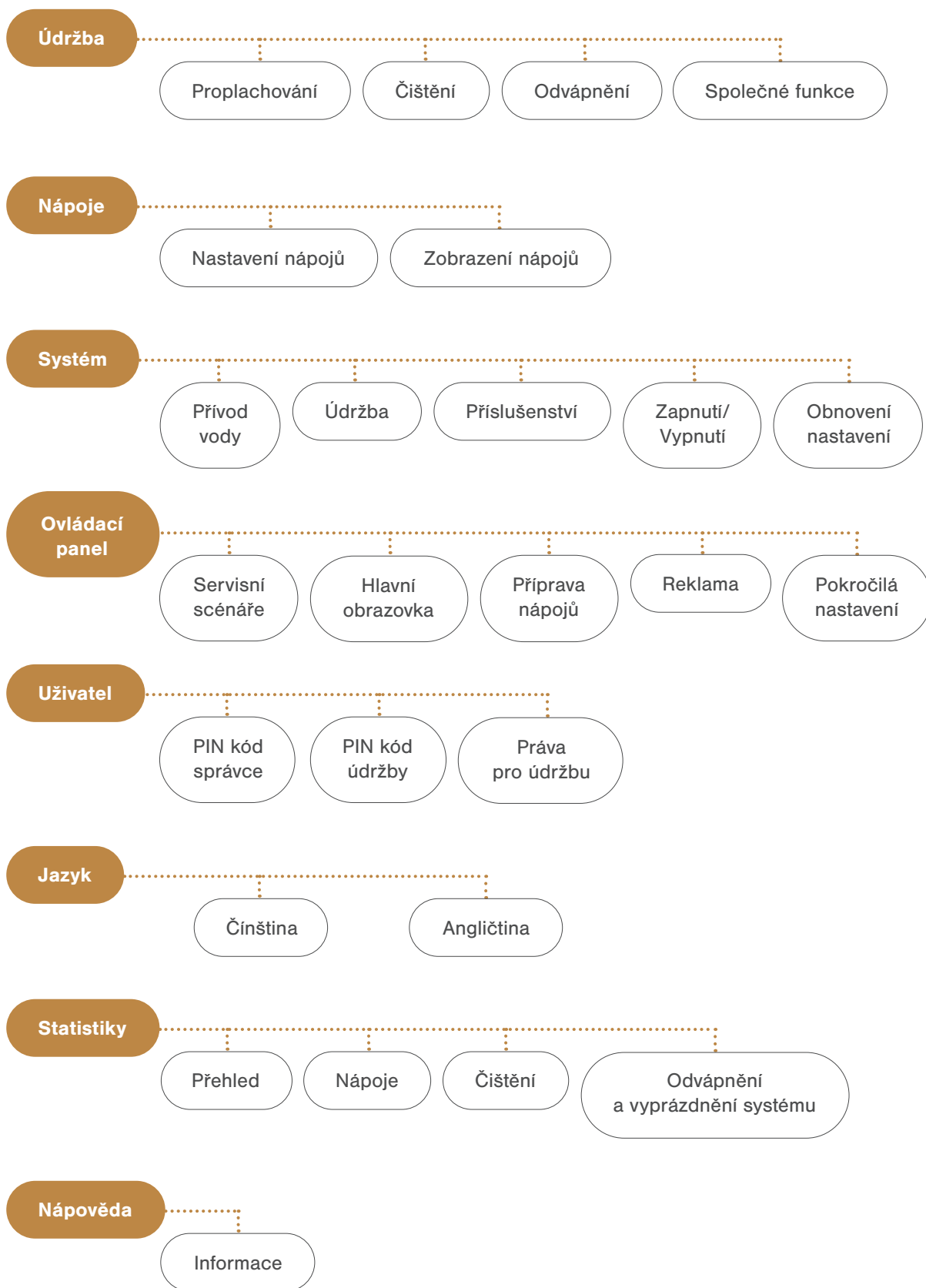
Vnější proplachování mléčného vedení není u modelu Embassy Cartago k dispozici.



1. PIN kódy lze nastavit při prvním spuštění programu. Pokud PIN kódy nejsou nastaveny, výchozí hodnotou je prázdný kód.

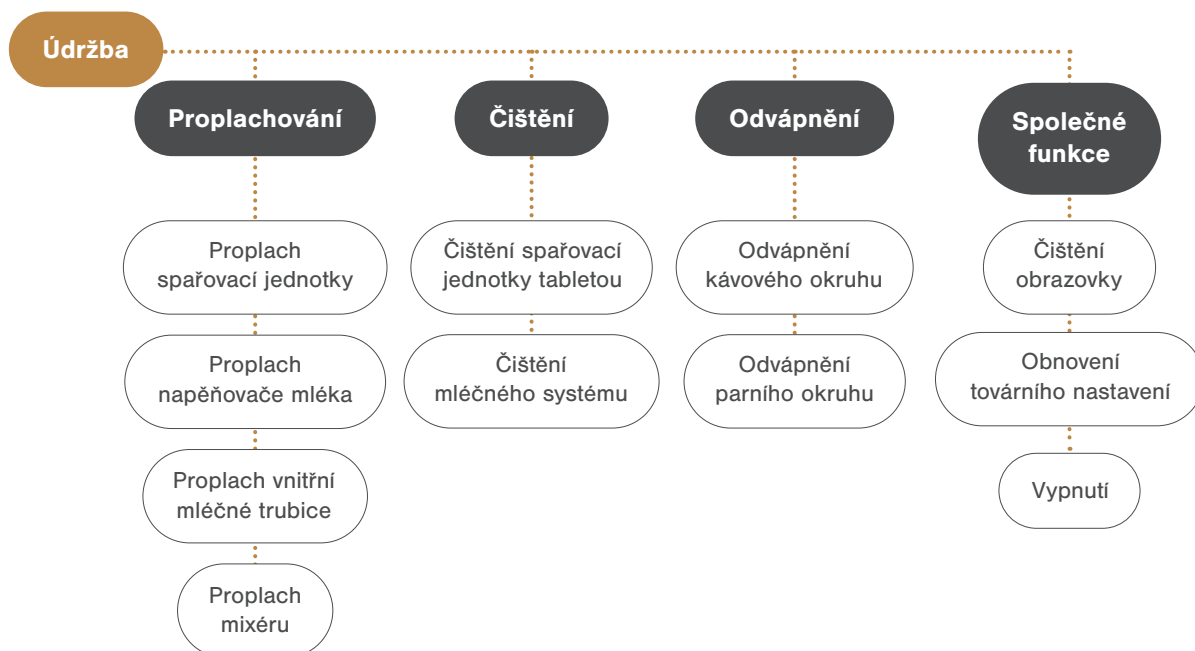
2. Zadáním různých PIN kódů lze získat různá oprávnění k nabídce. Konkrétní nastavení přiřazení práv PIN kódům lze zkontrolovat a upravit v nabídce Systémové nastavení / Uživatel / Oprávnění pro údržbu.

6.2 Stromová struktura nastavení

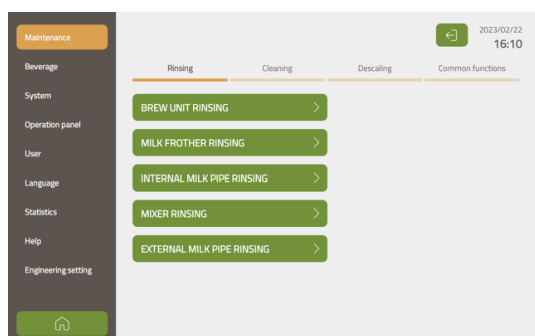


6.3 Údržba

6.3.1 Přehled nabídky čištění



6.3.2 Oplach



Proplach spařovací jednotky

Ihned po výdeji proveďte horký proplach spařovacího systému.

Proplach napěňovače mléka

Ihned po výdeji proveďte horký proplach napěňovače mléka.

Vnitřní proplach mléčného vedení

Ihned po výdeji proveďte horký proplach mléčného potrubí.

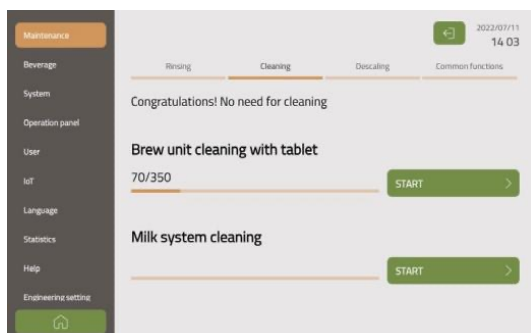
Proplach mixéru

Ihned po výdeji proveďte horký proplach mixéru.

Vnější proplach mléčného vedení (Embassy Cartago)

Na displeji se zobrazí výzva k vložení mléčné hadičky do odkapávací misky. Potvrzením tlačítkem „Potvrdit“ se proplach okamžitě spustí.

6.3.2 Čištění



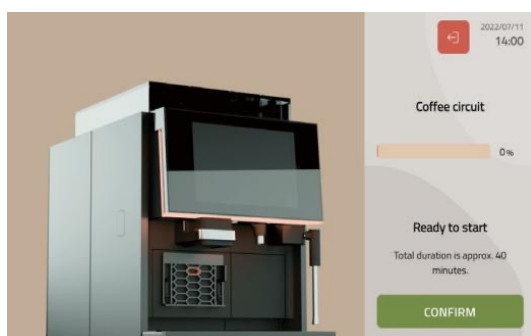
Čištění spařovací jednotky

Jakmile se na displeji zobrazí hlášení „Vyčistěte spařovací jednotku pomocí čistící tablety“, ihned spusťte program čištění spařovací jednotky pomocí tablet. Pro tento proces jsou potřeba čistící tablety. Celková doba trvání je přibližně 20 minut.

Čištění mléčného systému

Ihned po stisknutí tlačítka „Start“ spusťte proces čištění mléčného systému. Pro tento proces je zapotřebí čistící prostředek. Celková doba trvání je přibližně 10 minut.

6.3.4 Odstraňování vodního kamene



Kávuový okruh

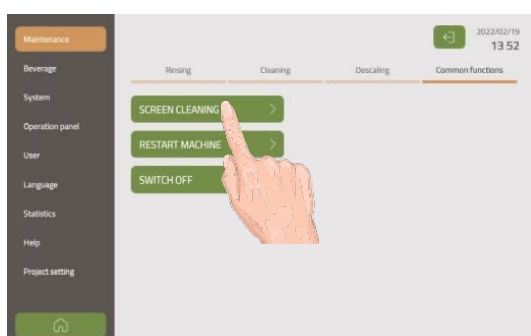
Jakmile se na displeji zobrazí hlášení „Kávuový okruh“, spusťte program odvápnění kávuového okruhu. Při odvápnění se používá odvápnovací prášek. Celková doba trvání je přibližně 40 minut.



Parní okruh

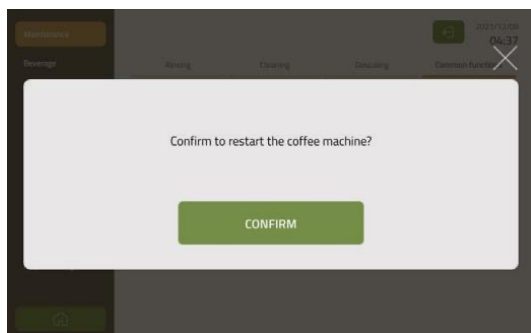
Jakmile se na displeji zobrazí hlášení „Parní okruh“, spusťte program odvápnění parního okruhu. Při odvápnění se používá odvápnovací prostředek. Celková doba trvání je přibližně 40 minut.

6.3.5 Běžné funkce



Čištění obrazovky

Stroj bude po stisknutí zamčený na 15 sekund. "Čištění obrazovky". Nyní použijte hadřík k Vyčistěte povrch obrazovky.

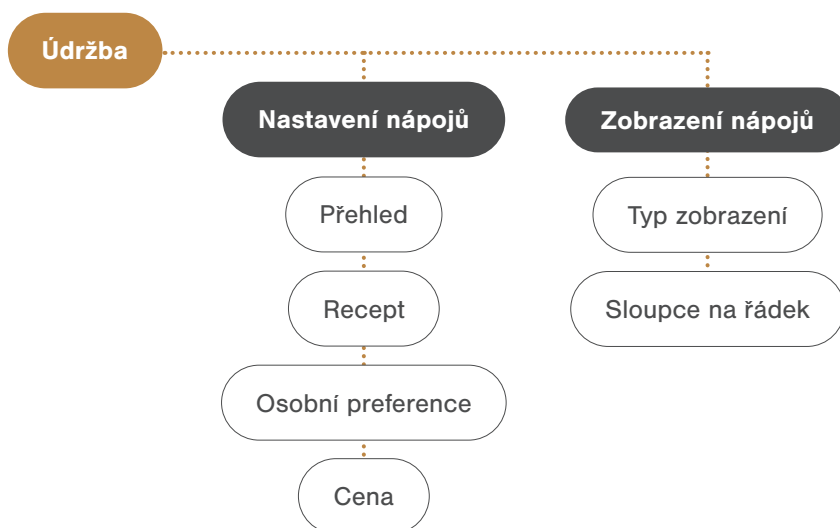


Restartování

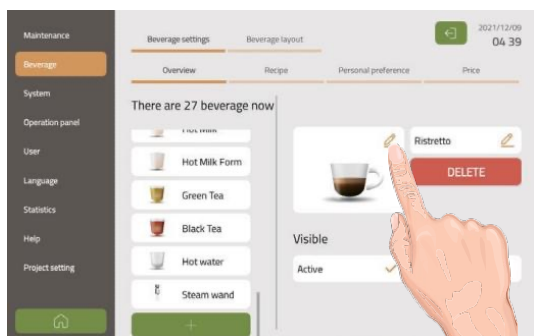
Po klepnutí na "**Restartovat**" restartujte systém stroje.

6.4 Nápoj

6.4.1 Přehled nastavení nápojů



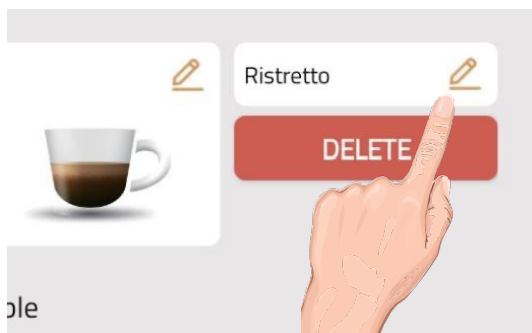
6.4.2 Nastavení nápojů



Zadejte nastavení "Přehled"

1. Změnit ikonu nápoje

Změňte ikonu nápoje po t'uknutí na ikonu úprav. Obrázek nahraný z USB flash disku lze použít jako ikonu nápoje.



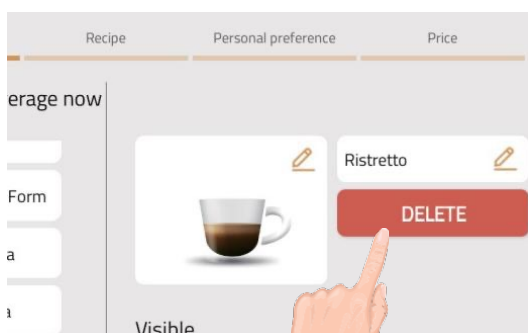
2. Změna názvu nápoje

Změňte název nápoje po t'uknutí na ikonu úprav. Název nápoje si uživatelé mohou přizpůsobit pomocí vstupní metody



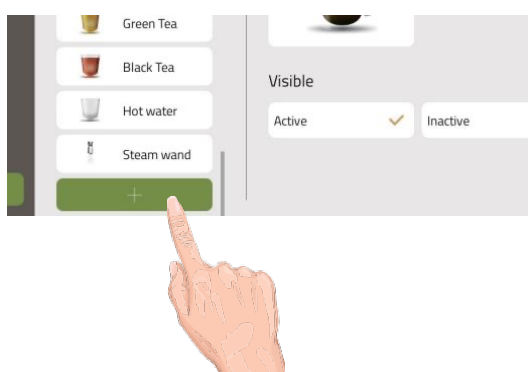
3. Stav nápoje

Volbou "**Aktivní**" můžete tento nápoj připravit. Vyberte "**Neaktivní**", nápoj se uzamkne a nelze jej připravit.



4. Smazat nápoj

Klepnutím na tlačítko „**Smazat**“ pod nápojem odstraníte nápoj ze seznamu nápojů.

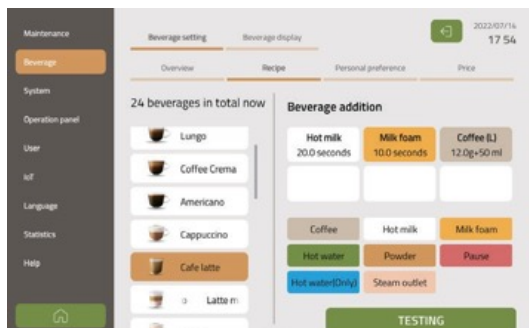


5. Přidat nový nápoj

Klepnutím na „**Přidat**“ můžete vybrat nový nápoj, který chcete přidat ze zobrazeného seznamu. Po přidání nového nápoje do nabídky můžete změnit a definovat jeho název a ikonu.

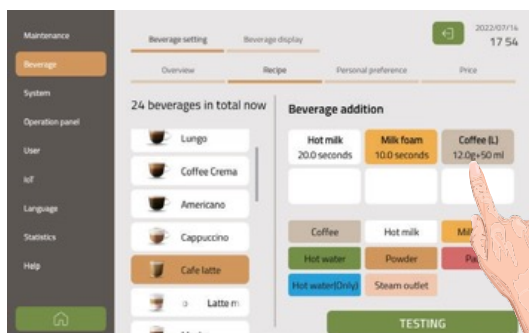
Nastavení receptury

Vezměme si jako příklad Latte – po klepnutí na symbol nápoje Latte se dostanete na stránku s receptem, kde je možné upravovat parametry nápoje.



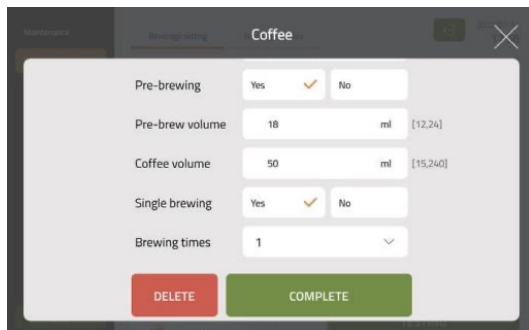
Podívejte se na aktuální recept

Pořadí zleva doprava je postupné pořadí vytékajícího nápoje: Horké mléko-Horká mléčná pěna-Poplatek.



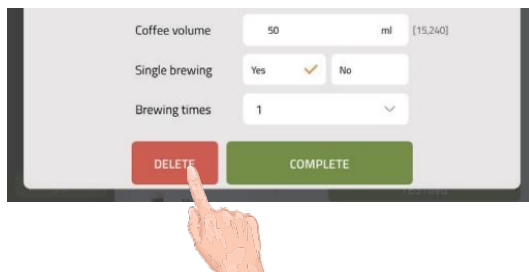
Změna pořadí receptů

stiskněte ikonu receptu (např. káva) a přetažením změňte jeho polohu.



Změna parametrů receptury

Klepnutím na recept je povolena změna parametrů receptu. Konkrétní nastavitelný rozsah hodnot musí odpovídat omezením daným softwarem.



Smazat recept

Přístup na stránku s recepty a klepnutí na tlačítko 'Smazat'.



Přidat recept

1. Seznam továrních přísadků se zobrazí zde. Po klepnutí na přísadek se recept automaticky přidá do seznamu složení nápoje.
2. Rozsah přísadků, které lze k nápoji přidat: 1 až 6.
3. Konkrétní nastavitelné hodnoty musí odpovídat omezením stanoveným softwarem.
4. Každý parametr receptu, který lze nastavit, musí být v rámci povoleného rozsahu.

Přidatelné parametry receptu

Káva

Parametry	Rozsah hodnot	Poznámky
Hmotnost prášku	6–16g	Výchozí: 10g
Objem před vařením	0–35ml	Výchozí: 0ml
Množství kávy	15–240ml	Výchozí: 50ml
Jedno spaření	Ano nebo ne	Výchozí: Ano
Počet spaření	1-4x	Výchozí: 1

Horké mléko

Parametry	Rozsah hodnot	Poznámky
Teplota mléka	Standard 60-70 °C Low 40-50 °C	Výchozí: Standard 60–70 °C
Čas	5–120 sekund	Výchozí: 10 sekund

Mléčná pěna

Parametry	Rozsah hodnot	Poznámky
Čas	5–120 sekund	Výchozí: 10 sekund

Horká voda

Parametry	Rozsah hodnot	Poznámky
Objem vody	25-450ml	Výchozí: 150ml
Teplota vody	Vysoká, Střední, Nízká	Výchozí: Vysoká

Prášek

Parametry	Rozsah hodnot	Poznámky
Násypka na prášek	Levá nebo pravá	Výchozí: Pravá
Hmotnost prášku	0-32g	Výchozí: 20g
Teplota vody	Vysoká, Střední, Normální	Výchozí: Vysoká
Objem vody	50-450ml	Výchozí: 100ml

Tryska na horkou vodu

Parametry	Rozsah hodnot	Poznámky
Objem vody	25-450ml	Výchozí: 100ml
Teplota vody	Vysoká, Střední, Nízká, Studená	Výchozí: Vysoká

Parní tryska

Parametry	Rozsah hodnot	Poznámky
Čas	5-120 sekund	Výchozí: 10 sekund

Pauza

Parametry	Rozsah hodnot	Poznámky
Čas	1-20 sekund	Výchozí: 5 sekund

Test

Klepnutím na **"Test"** připravíte nápoj pomocí upraveného receptu po dokončení nastavení receptu a otestujete, zda nápoj dokáže splnit očekávání.

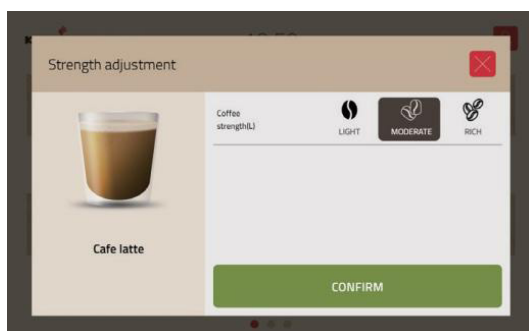
Osobní preference

Option: Active Inactive

Default: Inactive



Funkce nastavení síly v běžném režimu je dostupná po aktivaci osobních preferencí. Po klepnutí na ikonu nápoje se zobrazí levé rozhraní.



Funkce nastavení intenzity v režimu samoobsluhy je dostupná po aktivaci osobních preferencí. Levé rozhraní se zobrazí po dotyku ikony nápoje.



Funkce nastavení velikosti šálku v profesionálním režimu je dostupná po aktivaci osobních preferencí. Levé rozhraní se zobrazí po dotyku ikony nápoje.

6.4.3 Displej nápojů

K dispozici jsou dva režimy zobrazení nápojů: rozložení mřížky a karty menu.

Rozložení mřížky



Karty menu



Rozložení mřížky

Nastavení parametrů rozvržení mřížky je následující:

Parametry	Rozsah hodnot (Standard/Samoobsluha)	Poznámky
Sloupec podle	1x1 2x1 3x1 4x1 5x1 3x2 4x2 5x2	Výchozí: 4x2

Parametry	Rozsah hodnot (Professional)	Poznámky
Sloupec podle	2x1 3x2 3x3 2x2 4x3	Výchozí: 4x3

Karty menu

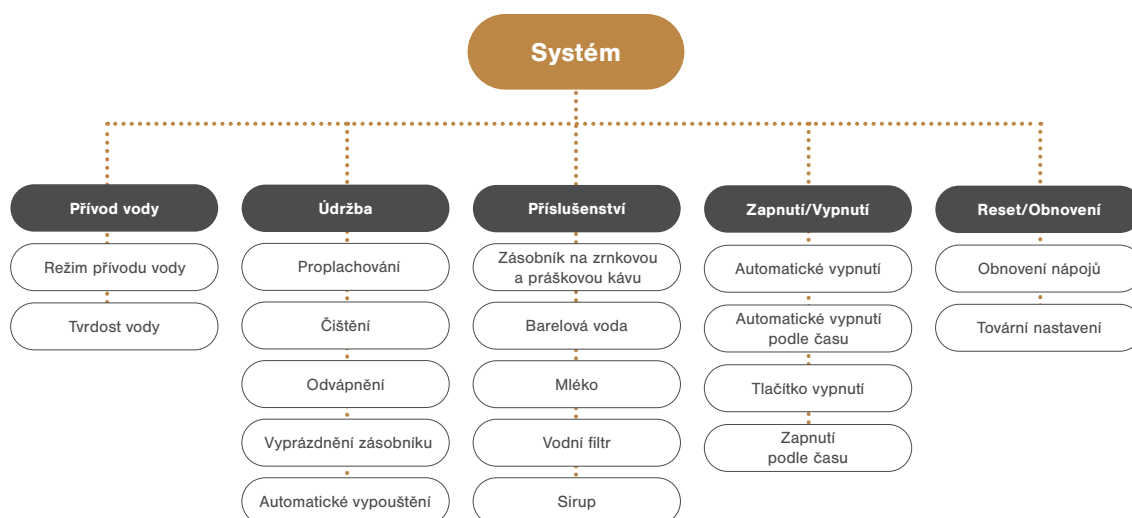
1. Dotkněte se titulního obrázku jídelního lístku, chcete-li jej nahradit novým. Nový obrázek lze vybrat z galerie fotografií nebo načíst z USB disku.
2. Dotykem na „Aktualizovat název titulní strany“ můžete upravit její název.
3. Dotykem na druhou úroveň lze ze seznamu nápojů vybrat nápoje a přidat je do jídelního lístku.
4. Účinek aktivace možnosti „Zobrazit nápoje druhé úrovně na první stránce“ je znázorněn na následujícím obrázku.



Seznam druhé úrovně

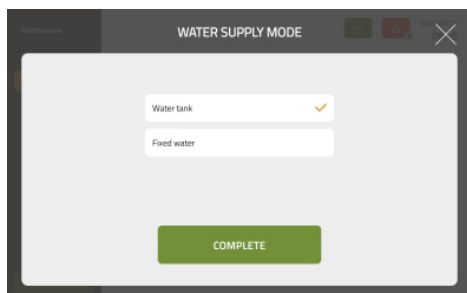
6.5 Systém

6.5.1 Přehled systémového menu



V zařízení Embassy Cartago bude mléko nahrazeno za „Milk cooler“.

6.5.2 Přívod vody

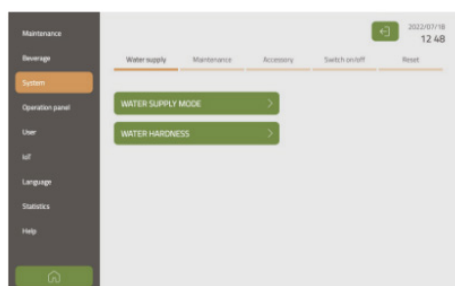


Režim přívodu vody

K dispozici je přívod z nádrže na vodu a pevné (stálé) připojení na vodovod.

Vyberte odpovídající režim přívodu vody.

Výchozí nastavení je přívod z nádrže.



Tvrdost vody

Zde nastavte hodnotu tvrdosti vody pro zařízení. Výchozí nastavení: 5 °dH.

6.5.3 Nastavení parametru údržby

Oplachování

Nastavení parametru oplachování je uvedeno níže:

Parametry	Nastavit rozsah	Poznámky
Zahřívací oplach	30 minut 1–4 hodiny	Výchozí: 30 minut
Automatické oplachování spařovací jednotky	Off 5–20 minut	Výchozí: Off
Automatické oplachování napěňovače mléka	Off 5–20 minut	Výchozí: 10 minut

Čištění

Nastavení parametru čištění varné jednotky tabletami je uvedeno níže:

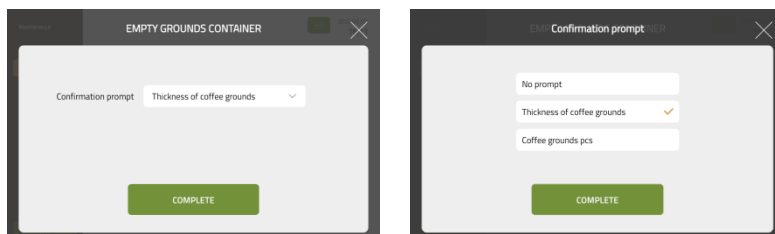
Parametry	Nastavit rozsah	Poznámky
Čištění spařovací jednotky pomocí tablet	≥0 šálků	Výchozí: 350 šálků
Povinné čištění spařovací jednotky pomocí tablet – upozornění po počtu šálků	≥0 šálků	Výchozí: 450 šálků

Odvápnění

Tvrdost vody, průtok vody a instalace vodního filtru (ano/ne) určují zbývající množství litrů a čas do odvápnění. Nastavení parametru odvápnění je následující:

Parametry	Nastavit rozsah	Poznámky
Odvápnění kávového okruhu	≥0 litrů	Výchozí: 2500 sekund
Nucené odvápnění kávového okruhu	≥0 litrů	Výchozí: 3600 sekund
Varování před odstraněním vodního kamene z parního okruhu	≥0 sekund	Výchozí: 12580 sekund
Vynucený parní okruh odstraňování vodního kamene	≥0 sekund	Výchozí: 18880 sekund

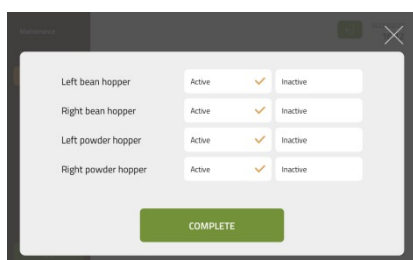
Vyprázdnění nádoby na kávovou sedlinu



1. Vyberte možnost „**Bez upozornění**“, zpráva „**Vyprázdnit nádobu na kávovou sedlinu**“ se na obrazovce nezobrazí.
2. Vyberte možnost „**Tloušťka kávové sedliny**“, zpráva „**Vyprázdnit nádobu na kávovou sedlinu**“ se zobrazí, když počet kroků spařovací jednotky dosáhne hodnoty 1706.
3. Vyberte možnost „**Počet kusů kávové sedliny**“, zpráva „**Vyprázdnit nádobu na kávovou sedlinu**“ se zobrazí, když počet kusů kávové sedliny dosáhne hodnoty 25.

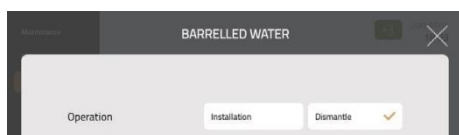
6.5.4 Příslušenství

Zásobník na kávová zrna a zásobník na prášek



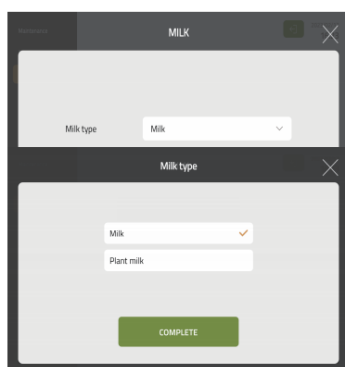
Zde vyberte "**Aktivní**" a poté klepněte na "**Dokončit**", pokud je třeba použít zásobník na zrna

Barelová voda



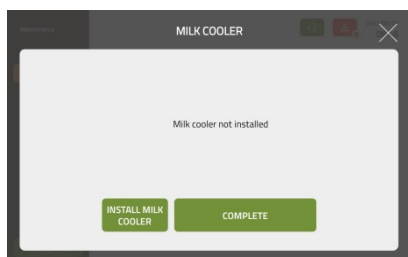
1. Vyberte „**Demontáž**“, pokud není k přístroji připojena sudová voda.
2. Vyberte zde „**Instalace**“ a poté klepněte na „**Dokončit**“, pokud je potřeba používat sudovou vodu. Přístroj se restartuje, aby se nastavení dokončilo.
3. Výchozí nastavení: „**Demontáž**“.

Mléko



Vyberte „**Mléko**“, pokud je potřeba upravit typ mléka, a postupujte podle pokynů na displeji.

Chladič mléka pro Embassy Cartago

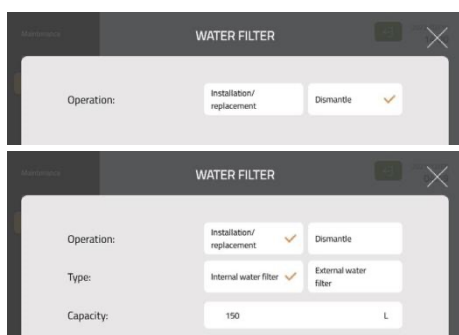


1. Vyberte „**INSTALOVAT CHLADIČ MLÉKA**“, pokud používáte chladič mléka. Postupujte podle pokynů na displeji.



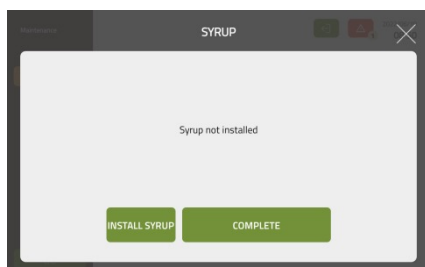
Pro konkrétní pokyny k instalaci se řiďte uživatelskou příručkou chladničky na mléko. Máte-li jakékoli dotazy, obraťte se na zákaznický servis.

Vodní filtr



1. Vyberte „**Demontáž**“, pokud není nainstalován vodní filtr.
2. Vyberte zde „**Instalace/Výměna**“, pokud instalujete nebo měníte filtr. Zvolte typ filtrační vložky a zadejte potřebnou kapacitu.
3. Výchozí nastavení: „**Demontáž**“.

Sirup



Vyberte „**INSTALOVAT SIRUP**“, pokud používáte sirup. Postupujte podle pokynů na displeji.



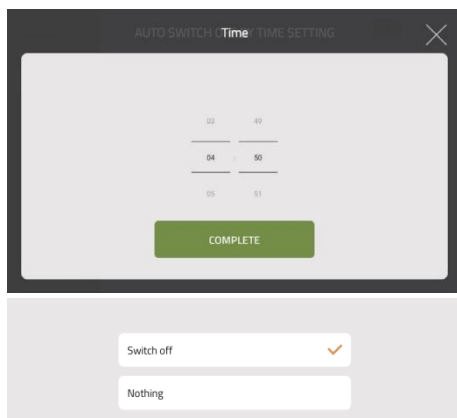
Pro konkrétní instalaci sirupu si prosím přečtěte uživatelskou příručku. Pokud máte jakékoli dotazy, kontaktujte zákaznický servis.

6.5.5 Vypnout

Odpočet automatického vypnutí

Nastavte zde odpočet automatického vypnutí, například automatické vypnutí přístroje po 8 hodinách.

Parametr	Nastavit rozsah	Poznámky
Odpočet automatického vypnutí	1–24 hodin Nikdy nevypínat	Výchozí: 4 hodiny

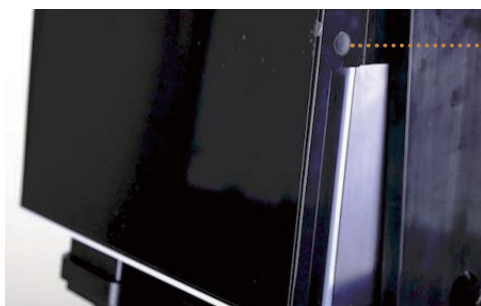


Automatické vypnutí podle času

Nastavte zde čas automatického vypnutí, například 9:15.

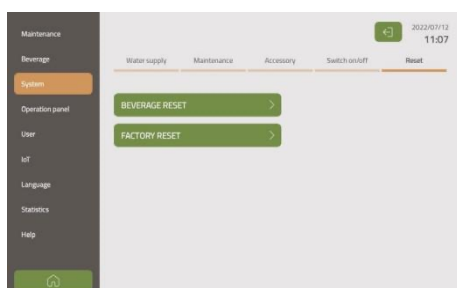
Tlačítko vypnutí

1. Vyberte „**Vypnout**“, podržte tlačítko napájení po dobu 3 sekund pro vypnutí obrazovky.
2. Vyberte "**Nic**", funkce vypnutí obrazovky bude deaktivována.



Vypínač obrazovky

6.5.6 Resetovat



Resetování nápojů

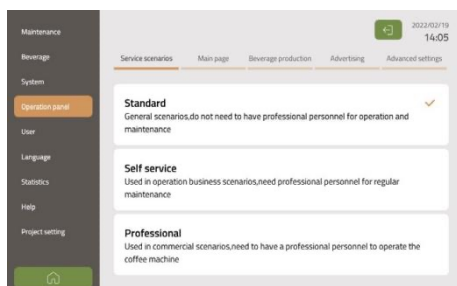
Obnovit všechny související parametry nápoje na tovární nastavení.

Obnovení továrního nastavení

Obnoví všechny parametry stroje na výchozí tovární nastavení.

6.6 Ovládací panel

6.6.1 Servisní scénáře



Vyberte režim rozhraní zobrazený na obrazovce.

Podrobný popis jednotlivých režimů rozhraní naleznete **na straně 7**.

6.6.2 Hlavní stránka

Členská funkce

Možnost: Active Inactive



1. Vyberte možnost "**Aktivní**", klepněte na členský klíč v pravém horním rohu obrazovky a poté vytvořte členský a oblíbený seznam nápojů.
2. Vyberte "**Neaktivní**", členský klíč se nezobrazí.

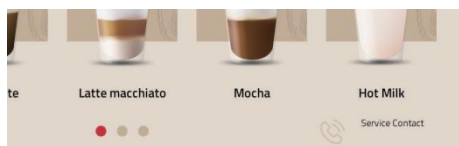
Možnost: Active Inactive



1. Vyberte "**Aktivní**", sériové číslo stroje se zobrazí v levém dolním rohu obrazovky.
2. Vyberte možnost "**Neaktivní**", sériové číslo stroje se nezobrazí.

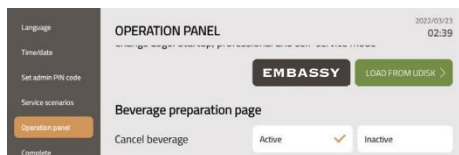
Servisní výzva

Možnost: Active Inactive



1. Vyberte "**Aktivní**", servisní volání se zobrazí v pravém dolním rohu obrazovky.
2. Vyberte "**Neaktivní**", servisní hovor se nezobrazí.

Změna loga



Stisknutím klávesy Upravit změníte logo zobrazené na obrazovce. Nahrajte nový obrázek loga z USB flash disku.



Pozadí obrázku LOGO použité na úvodní stránce, v profesionálním režimu a v samoobslužném režimu musí být černé

6.6. Příprava nápoje

Zrušit nápoj

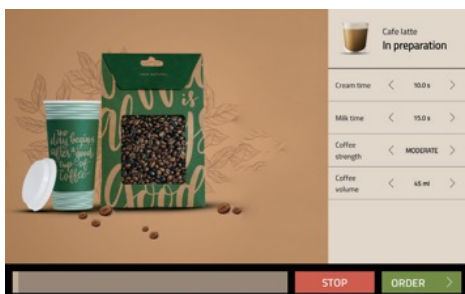
Možnost: Active Inactive



1. Pokud zvolíte možnost "**Aktivní**", přípravu nápoje lze zrušit dotykem 'stop'.
2. Vyberte "**Neaktivní**", "stop" se nezobrazí.

Úprava nápojů

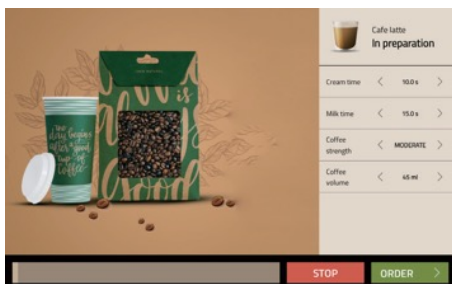
Možnost: Active Inactive



1. Vyberte '**Aktivní**', recepty nápojů lze upravit dotykem levého a pravého tlačítka, když je nápoj ve výrobě.
2. Vyberte možnost "**Neaktivní**", recepty nápojů nelze upravit, když je nápoj ve výrobě.

Zobrazení dávky

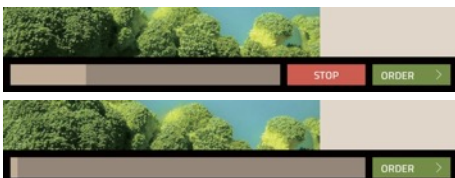
Možnost: Active Inactive



1. Vyberte „**Aktivní**“ – během přípravy nápoje se zobrazí přehled receptů.
2. Vyberte „**Neaktivní**“, recepty nápojů nelze upravovat během přípravy nápoje.

Pokračovat k objednávce

Možnost: Active Inactive



1. Vyberte „**Aktivní**“ – klepněte na „**Objednat**“ pro výběr dalšího nápoje.
2. Vyberte „**Neaktivní**“ – tlačítko „**Objednat**“ nebude zobrazeno.

6.6.4 Reklamní obsah

Reklama – Pohotovostní režim

Nastavte reklamní videa, která se budou přehrávat, když je přístroj v pohotovostním režimu. Reklamní materiály lze načíst z USB disku.

Parametry	Nastavit rozsah	Poznámky
Čekací doba	0–100 sekund	Výchozí: 60 sekund
Hlasitost	0–100%	Výchozí: 20%
Typ cyklu	Nekonečná smyčka Automatický konec po přehrání	Výchozí: Automatický konec po přehrání
Doba přehrávání	0–100 sekund	Výchozí: 10 sekund



Zde je k dispozici nastavení reklamy, použitá videa a obrázky lze načítat z USB flash disku

Reklama - Vítejte

Nastavte reklamní videa při spuštění stroje.

Parametry	Nastavit rozsah	Poznámky
Hlasitost	0–100%	Výchozí: 20%
Doba přehrávání jednoho snímku	0–100 sekund	Výchozí: 5 sekund



Požadavky na video: formát MP4, poměr stran 16:9, doporučené rozlišení 1280×800, datový tok videa méně než 3000 kbps a 100 MB
Formát obrázků: PNG, JPG, JPEG, doporučené rozlišení 1280×800

Reklama – Příprava nápoje

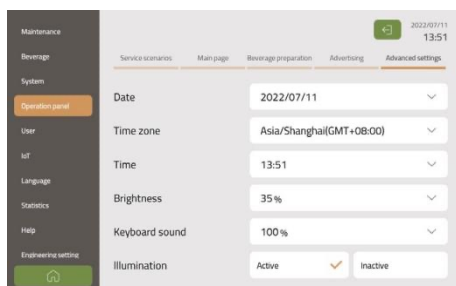
Nastavte reklamní videa, která se budou přehrávat během přípravy nápoje.

Parametry	Nastavit rozsah	Poznámky
Hlasitost	0–100%	Výchozí: 30%
Doba přehrávání jednoho snímku	0–100 sekund	Výchozí: 5 sekund



Požadavky na video: formát MP4, poměr stran 4:3, doporučené rozlišení 890×700, datový tok videa méně než 3000 kbps a 100 MB
Formát obrázků: PNG, JPG, JPEG, doporučené rozlišení: 890×700

6.6.5 Pokročilé nastavení



Datum

Nastavit místní datum

Časová zóna

Nastavení místního časového pásma

Čas

Nastavení místního času

Jas

Nastavte jas. Výchozí: 60 %

Zvuk klávesnice

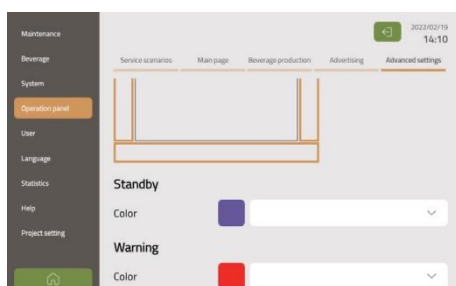
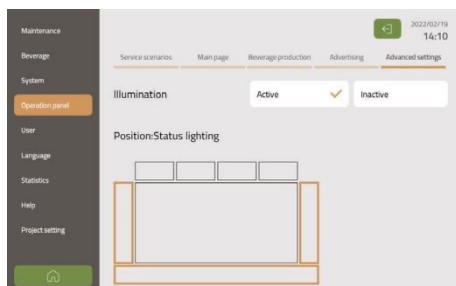
Nastavte hlasitost zvuku klávesnice.
 Defaultně: 100%

Osvětlení

Aktivní, Neaktivní

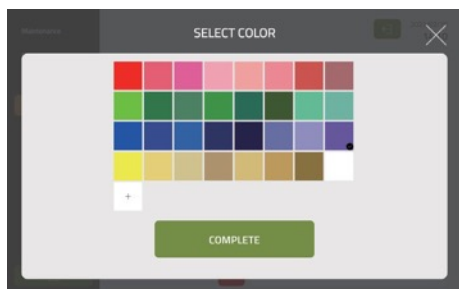
Osvětlení

Možnost: Active Inactive

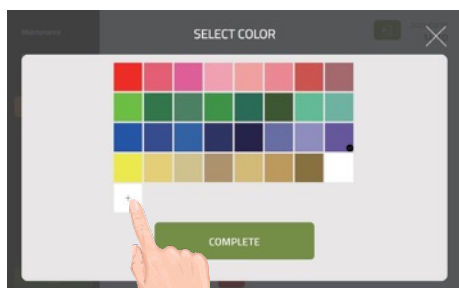


1. Vyberte „**Aktivní**“, obrazovka, zásobníky na kávová zrna a prášek budou osvětleny.

2. Dotkněte se požadovaného místa pro nastavení osvětlení, například klepněte na „**levý zásobník na zrna**“.



3. Vstupte do nabídky barev pro nastavení barvy osvětlení v pohotovostním a výstražném režimu. Vyberte cílovou barvu z přednastavených možností, jak je znázorněno na obrázku vlevo.

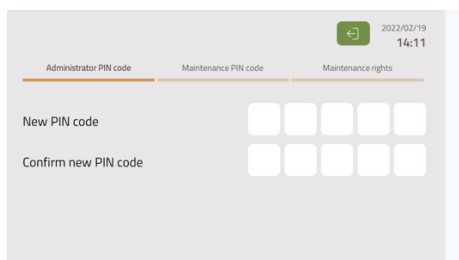


Navíc lze nastavit vlastní barvu. Do rozhraní pro vlastní nastavení se dostanete klepnutím na symbol „+“



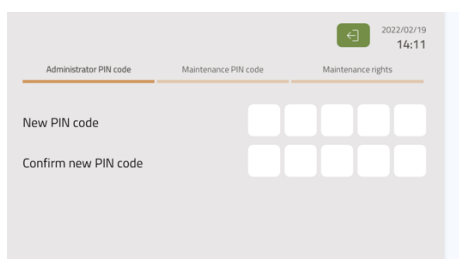
6.7 Uživatel

Různá uživatelská oprávnění lze přiřadit pomocí odpovídajícího PIN kódu.



6.7.1 PIN kód správce

Nastavte administrátorský PIN kód, který se skládá z 5 číslic. Po zadání správného PIN kódu lze zobrazit všechna oprávnění v menu.



6.7.2 PIN kód údržby

Nastavte zde údržbový PIN kód, který se skládá ze 4 číslic.

Po zadání správného PIN kódu lze zobrazit přiřazená oprávnění pro údržbu.

6.7.3 Práva na údržbu

Nastavení konkrétních práv pro údržbu PIN kódu zde.

6.8 Jazyk

Zobrazte zde dostupné jazyky. Vyberte jazyk.

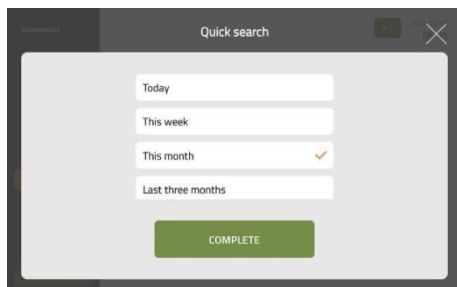
Výchozí jazykové nastavení je angličtina.

6.9 Statistiky

Name	Quantity
Beverage	858
Beverage testing	110
Brew unit rinsing	19
Milk frother rinsing	3
Internal milk pipe rinsing	4
Brew unit cleaning with tablet	3

Zobrazte historii různých údajů o přípravě nápojů, celkový počet nápojů, péči a údržbu.

6.9.1 Nápoje



Rychlé vyhledávání

Údaje lze zobrazit za 1 týden, 1 měsíc, 3 měsíce, aktuální datum, půl roku, 1 rok. Zobrazení dat za určité časové období lze přizpůsobit.

Data mohou být zobrazena dvěma způsoby: **tabulkově** a **graficky**.

6.9.2 Čištění

Maintenance	Start	End	Time
Start-up rinsing	2022-07-18 16:22:21	2022-07-18 16:23:51	1.5 minutes
Start-up rinsing	2022-07-18 14:34:01	2022-07-18 14:34:28	27 seconds
Start-up rinsing	2022-07-18 11:42:16	2022-07-18 11:42:44	28 seconds
Auto rinsing	2022-07-18 09:44:24	2022-07-18 09:44:36	12 seconds
Start-up rinsing	2022-07-18 08:46:49	2022-07-18 08:48:21	1.5 minutes

Zde lze zobrazit záznamy o konkrétních časech jednotlivých čistících úkonů. Včetně času začátku, konce a délky trvání jednotlivých čistících úkonů.

6.9.3 Odvápnění / Vyprázdnění systému

Maintenance	Start	End	Time
Coffee circuit	2022-07-08 10:41:11	2022-07-08 11:43:30	1.0 hours
Coffee circuit	2022-07-08 10:06:39	2022-07-08 10:08:46	2.1 minutes
Coffee circuit	2022-07-08 09:48:56	2022-07-08 10:02:07	13.2 minutes
Coffee circuit	2022-07-05 09:17:25	2022-07-05 11:43:00	2.4 hours
Coffee circuit	2022-07-04 19:13:40	2022-07-04 19:46:17	32.6 minutes

Zde lze zobrazit historické záznamy o odvápnění a vyprázdnění vodního systému.

6.10 Návod

O zařízení

Zobrazit informace o přístroji



Informace týkající se tohoto přístroje lze zobrazit zde, včetně:

- Ctrl verze (software PCB)
- HMI verze (software obrazovky)
- Verze systému Android
- Verze kalibračního souboru
- Sériové číslo přístroje
- IMEI informace o přístroji
- Dostupné úložiště obrazovky

Aktualizace softwaru přes USB disk

Program přístroje lze aktualizovat pomocí USB disku.



Aktualizaci softwarového programu by měl provádět kvalifikovaný technik.
Pro pomoc kontaktujte pracovníka zákaznického servisu.

6.11 Funkce IOT

Funkce IOT se vztahuje na stroje řady Embassy Cartago.

K dispozici je připojení k internetu přes Wi-Fi a 4G.

Pro konkrétní způsoby použití je nutné kontaktovat servisního pracovníka.

7 Čištění a údržba

Dokonalý zážitek z kávy závisí na dokonale vyčištěném kávovaru. Kávovar čistěte alespoň jednou denně a v případě potřeby častěji. Pokud zjistíte, že je zařízení špinavé nebo ucpané, okamžitě jej vyčistěte

7.1 Přehled intervalů čištění

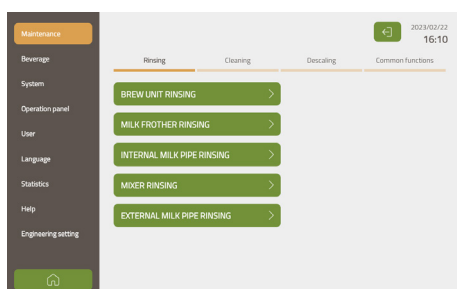
Intervaly čištění	Činnost	Typ
Denně (nebo dle potřeby)	Oplachování spařovací jednotky	automatické nebo manuální
	Oplachování napěňovače mléka	automatické nebo manuální
	Oplachování mixéru	automatické nebo manuální
	Vyprázdněte tácek na odkapávání	manuální
	Nádoba na prázdnou sedlinu	manuální
	Čištění obrazovky	manuální
	Tryska pro čistou páru	manuální
	Čištění napěňovače mléka	manuální
Týdně	Vyčistěte spařovací jednotku	manuální
	Vyčistěte zásobník na kávová zrna	manuální
	Vyčistěte násypku na prášek	manuální
	Vyčistěte mixér	manuální
	Vyčistěte nádržku na vodu	manuální
Pokud je k dispozici	Čištění spařovací jednotky	Když se na obrazovce zobrazí ikona
	Čištění mléčného systému	Když se na obrazovce zobrazí ikona
	Odstraňování vodního kamene	Když se na obrazovce zobrazí ikona
	Změna filtru	Když se na obrazovce zobrazí ikona

7.2 Příprava dílů

Části	Zvyk
Čistící tableta	Čištění spařovací jednotky pomocí tablety
Tlačítko tablety	Přidejte čisticí tabletu spařovací jednotky
Čistící prostředky pro mléčný systém	Čištění mléčného systému
Odvápňovací prášek	Odstraňování vodního kamene
klíč	Otevřete přední panel, zásobník na kávová zrna a zásobník na prášek
Kartáček na mléčnou hadičku	Ruční čištění hadičky na mléko
Vlhký hadřík	Vyčistěte násypky, obrazovku, povrch stroje, parní trysku

7.3 Denní čištění

7.3.1 Proplach spařovací jednotky / Proplach napěňovače mléka / Proplach mixéru



1. Každý interval automatického proplachu lze nastavit v menu / Nastavení údržby, poté bude proplach proveden automaticky po dosažení nastavené podmínky.



2. Okamžitý proplach lze vybrat ručně. Vstupte do menu „**Údržba / Proplach**“ a klepnutím na jednotlivé možnosti proplachu lze spustit proplach ihned.



Horká voda bude při proplachu vydávána z kávového výpustě, dávejte pozor, abyste se neopařili.

7.3.2 Vyprázdnění nádoby na kávovou sedlinu

Vyprázdněte nádobu na kávovou sedlinu (alespoň jednou denně).



1. Vyjměte nádobu na sedlinu



2. Vysypte kávovou sedlinu



3. Důkladně ji vyčistěte čistou vodou



4. Osušte a vraťte nádobu zpět na místo

7.3.3 Vyprázdnění odkapávací misky

Odkapávací miska se nachází pod nádobou na kávovou sedlinu.

Odkapávací misku čistěte podle potřeby (alespoň jednou denně).



1. Vyjměte odkapávací misku



2. Vylijte odpadní vodu



3. Důkladně ji vyčistěte čistou vodou

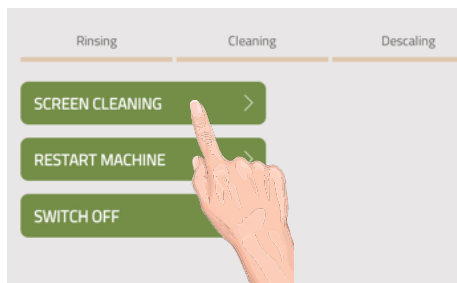


4. Osušte a vraťte odkapávací misku zpět na místo



Je nutné vyčistit dvě kovové destičky před odkapávací miskou a udržovat je v suchu, jinak může být nesprávně hlášena chyba „Vyprázdnit odkapávací misku“.

7.3.4 Čištění obrazovky



Zadejte "**Údržba/Běžné funkce**".
Vyberte '**ČIŠTĚNÍ OBRAZOVKY**' pro spuštění 15sekundového odpočítávání.
Nyní lze obrazovku otřít suchým hadříkem.

7.3.5 Tryska pro čistou páru (volitelně)



Po každém použití otřete trysku páry vlhkým hadříkem.

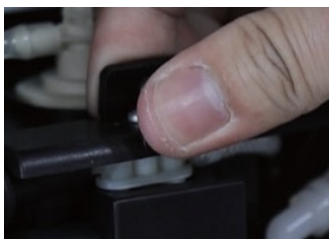
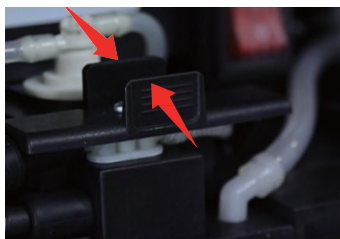


Dotkněte se "Páry", abyste uvolnili trochu páry, což je užitečné pro čištění trysky.

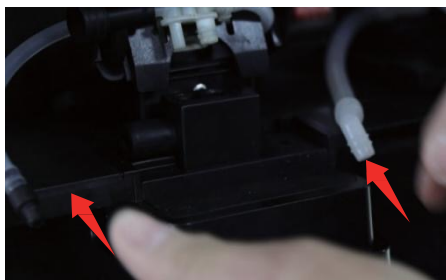
7.4 Týdenní čištění

7.4.1 Ruční čištění napěňovače mléka

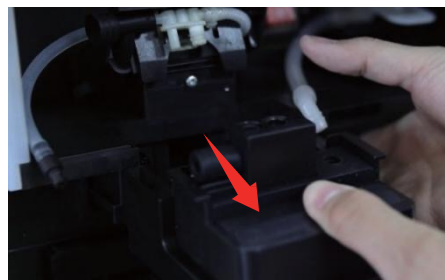
1. Vypněte zařízení a otevřete ovládací panel.



2. Stiskněte západku a vytáhněte hubici napěňovače mléka.



3. Odpojte hadičkové spojení



4. Vytáhněte napěňovač mléka směrem dopředu



5. Rozložte napěňovač mléka



6. Vyčistěte napěňovač mléka čistou vodou a vraťte ho zpět na místo



Specifický postup manuálního čištění napěňovače mléka lze zobrazit v sekci „Nápověda / Video / Čištění napěňovače mléka“.

7.4.2 Manuální čištění spařovací jednotky



1. Nejprve vypněte kávovar a odpojte napájecí kabel.



2. Vyjměte nádobu na kávovou sedlinu a odkapávací misku. Spařovací jednotka je nyní plně přístupná.



3. Jednou rukou dosáhněte do žlábků pod spařovací jednotkou, zatlačte zámek nahoru a uvolněte jej.



4. Pomalu spusťte spařovací jednotku dolů, nakloňte ji a vytáhněte dopředu. Držte ji pevně.



5. Spařovací sítko očistěte pod tekoucí vodou.



6. Spařovací jednotku osušte hadříkem. Nechte ji úplně vyschnout před opětovnou instalací do kávovaru.

7.4.3 Čištění zásobníku na kávová zrna



Zásobníky na kávová zrna lze čistit podle potřeby a v pravidelných intervalech (doporučení: jednou týdně).

1. Nejprve vypněte kávovar a odpojte napájecí kabel.
2. Sejměte víko zásobníku na kávová zrna.
3. Pomocí klíče otevřete ovládací panel a zvedněte jej nahoru.
4. Zatáhněte za zajišťovací páku v zásobníku na kávová zrna a uvolněte zásobník.
5. Vyjměte zásobník na kávová zrna, vysypte obsah a očistěte ho vlhkým hadříkem.
6. Zásobník důkladně osušte, vraťte ho zpět a zajistěte zámek. Uzamkněte obrazovku a vraťte ji zpět na místo.



Specifický postup sestavení a rozebrání zásobníku na kávová zrna naleznete na straně 16 v části „Vyprázdnění zásobníku na kávová zrna“.

7.4.4 Čištění zásobníku na prášek



1. Nejprve vypněte kávovar a odpojte napájecí kabel.
2. Pomocí klíče otevřete ovládací panel a zvedněte jej nahoru.
3. Zatáhněte za zajišťovací páku v zásobníku na prášek a uvolněte zásobník.
4. Vyjměte zásobník na prášek, vysypte obsah a očistěte ho vlhkým hadříkem.
5. Zásobník důkladně osušte, vraťte ho zpět a zajistěte zámek.
6. Uzamkněte obrazovku a vraťte ji zpět na místo.



Specifický postup sestavení a rozebrání zásobníku na prášek naleznete na straně 17 v části „Vyprázdnění zásobníku na prášek“.

7.4.5 Čištění mixeru

1. Nejprve vypněte kávovar a odpojte napájecí kabel.



2. Pomocí klíče otevřete ovládací panel a zvedněte jej nahoru.



3. Uvolněte pojistnou destičku na míchací jednotce pro její vyjmutí.



4. Vytáhněte míchací misku směrem dopředu za madlo.



5. Odpojte hadičku vedoucí z míchací misky k výpusti a jednotku vyjměte.



6. Vyčistěte míchací jednotku vlhkým hadříkem.



7. Důkladně ji osušte, nainstalujte zpět a zajistěte pojistkou.

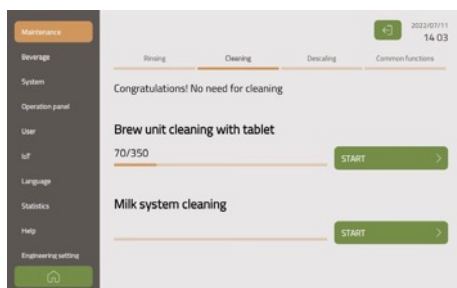
8. Uzamkněte obrazovku a vraťte ji zpět na místo.“



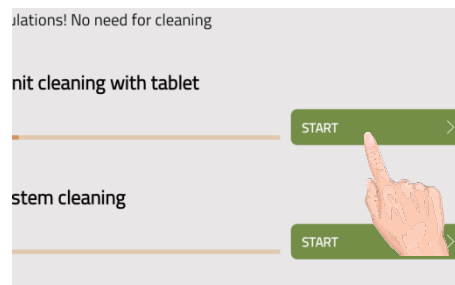
Čištění bude probíhat častěji v závislosti na spotřebě prášku

7.5 Čištění varné jednotky (pokud je vyžadováno)

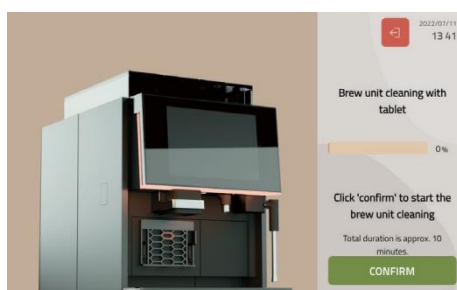
Na obrazovce se zobrazí zpráva „Čištění varné jednotky pomocí tablety“, když je potřeba kávový systém vyčistit pomocí čisticí tablety. Celková doba čištění je přibližně 10 minut.



1. Přejděte do nabídky „Údržba / Čištění“



2) Klepněte na tlačítko „**START**“



3. Klepněte na „**Potvrdit**“, čímž spustíte proces čištění

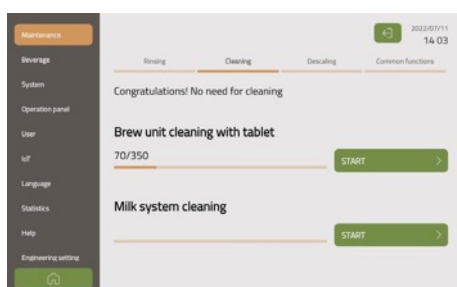
4. Postupujte podle všech pokynů zobrazených na obrazovce



Pokud nebude čištění varné jednotky pomocí tablety provedeno včas, obrazovka se po dosažení nastaveného povinného intervalu uzamkne a stroj nebude možné dále používat, dokud nebude proces čištění dokončen.

7.6 Čištění mléčného systému

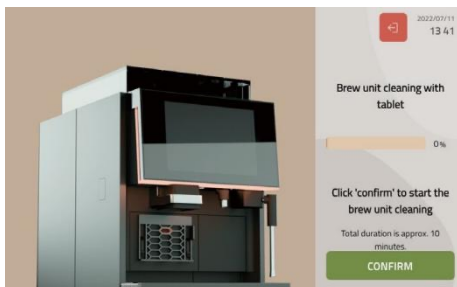
Na obrazovce se zobrazí zpráva „Čištění mléčného systému“, když je potřeba vyčistit mléčný systém pomocí čisticí kapaliny. Celková doba čištění je přibližně 10 minut.



1. Přejděte do nabídky „Údržba / Čištění“



2. Klepněte na „**Start**“



3. Klepněte na „**Potvrdit**“ pro spuštění čištění

4. Postupujte podle všech pokynů zobrazených na obrazovce



Tvrdost vody, průtok vody a použití vodního filtru určují plán odvápnění. Čas odvápnění je automaticky vypočítán kávovary řady Embassy Cartago a zobrazen na obrazovce.



Pokud není čištění mléčného systému pomocí čistícího prostředku provedeno včas, kávovar se po dosažení nastaveného limitu zablokuje a nebude možné jej dále používat, dokud nebude čištění dokončeno.

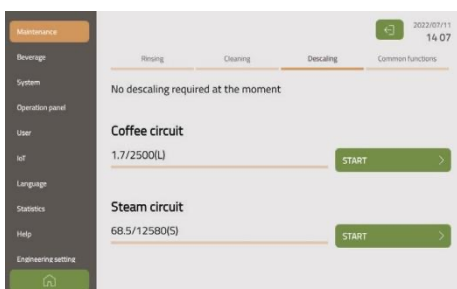
7.7 Odvápnění

Tvrdost vody, průtok vody a to, zda je použit vodní filtr, určují plán odvápnění. Čas odvápnění je automaticky vypočítán kávovary řady **Embassy Cartago** a zobrazen na obrazovce.

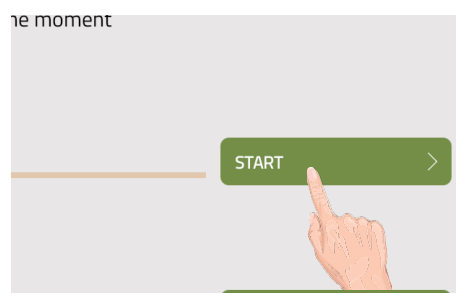
7.7.1 Odvápnění kávového okruhu



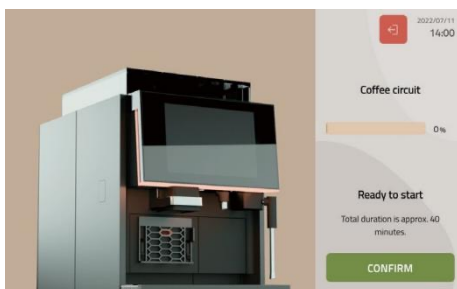
Pokud odvápnění není provedeno včas, obrazovka přístroje bude po dosažení přednastaveného povinného odvápnění zablokována a přístroj nebude možné dále používat, dokud nebude odvápnovací proces dokončen.



1. Vstupte do nabídky „**Údržba / Odvápnění**“



2. Klepněte na tlačítko „**START**“



3. Klepněte na „**Potvrdit**“ pro spuštění odvápňení

4. **Postupujte podle všech pokynů** zobrazených na obrazovce



Během čištění a odvápňení vytéká z výpusti horký čistící nebo odvápňovací roztok. Nikdy proto nesahejte pod výpusti během odvápňení.

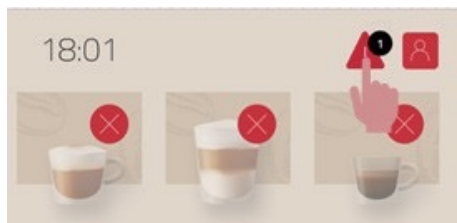
7.7.2 Odvápňení parního okruhu (parního systému)



Na obrazovce se zobrazí zpráva „**Odvápňení parního okruhu**“, když je potřeba provést odvápňení parního systému pomocí odvápňovacího prášku. Kroky pro spuštění odvápňení parní cesty jsou podobné jako při odvápňení kávové vodní cesty. **Postupujte přesně podle pokynů zobrazených na obrazovce.**

8 Zprávy a vysvětlení

8.1 Provozní zprávy



Když dojde k chybě, přístroj zobrazí chybovou zprávu, která je označena **červeným trojúhelníkem** v pravém horním rohu ovládacího panelu. Klepnutím na tento symbol získáte více informací.

Informace	Možné řešení
Nasad'te nádržku na vodu	Zkontrolujte, zda je nádržka na vodu správně nasazena, případně ji znovu nasad'te
Vrat'te obrazovku	Vrat'te obrazovku zpět
Vrat'te odkapávací misku	Vrat'te odkapávací misku zpět
Vrat'te zásobník na kávovou sedlinu	Vrat'te zásobník na sedlinu zpět
Vrat'te levý zásobník na zrnkovou kávu	Vrat'te levý zásobník zpět
Vrat'te pravý zásobník na zrnkovou kávu	Vrat'te pravý zásobník zpět
Vrat'te levý zásobník na instantní směs	Vrat'te levý práškový zásobník zpět
Vrat'te pravý práškový zásobník zpět	Umístěte pravý práškový zásobník zpět
Nízká hladina vody v nádržce	Doplňte nádržku čerstvou vodou
Vyprázdněte odkapávací misku	Vylijte vodu z odkapávací misky. Pokud zpráva přetrvává i po vyprázdnění, očistěte a osušte dva kovové senzory hladiny vody před odkapávací miskou
Doplňte zásobník na zrnkovou kávu	Doplňte zásobník kávovými zrny
Doplňte levý práškový zásobník	Doplňte levý práškový zásobník práškem
Doplňte pravý práškový zásobník	Doplňte pravý práškový zásobník práškem
Použijte mléko s nižší teplotou	Použijte mléko o teplotě mezi 2–10 °C

Použijte mléko o teplotě mezi 2–10 °C	Použijte mléko o teplotě mezi 2–10 °C
Nainstalujte spařovací jednotku	Vraťte spařovací jednotku zpět

8.2 Chybové zprávy

Chybová zpráva se zobrazí automaticky, pokud je celkový systém ovlivněn chybou. V případě vážných problémů restartujte stroj.

1. Při restartu stroje jej vypněte hlavním vypínačem.
2. Pokud nelze stroj spustit nebo chybu odstranit, kontaktujte servisního technika.

Kód chyby	Popis chyby	Možná řešení
E1	Chyba hlavní PCB desky	1. Zkuste restartovat stroj 2. Pokud chyba přetrvává i po restartu, vypněte stroj a kontaktujte zákaznický servis
E2	Příliš vysoká teplota bojleru	
E3	Příliš vysoká teplota termobloku	
E4	Příliš nízká teplota bojleru	
E5	Příliš nízká teplota termobloku	
E6	Bojler se ohřívá příliš rychle	
47	Termoblok se ohřívá příliš rychle	

Kód chyby	Popis chyby	Možná řešení
E8	Ohřev bojleru je příliš pomalý	1. Zkuste restartovat zařízení. 2. Pokud se chybová zpráva po restartu stále zobrazuje, vypněte zařízení a kontaktujte zákaznický servis.
E9	Ohřev termobloku je příliš pomalý	
E10	Chyba ohřevu bojleru	
E11	Chyba ohřevu termobloku	
E12	Chyba detekce vodní nádrže	
E13	Chyba ventilu pro míchání vody	
E400	Chyba v kávovém okruhu	
E401	Chyba v okruhu páry	

Kód chyby	Popis chyby	Možné řešení
E402	Chyba varné jednotky	1. Zkuste zařízení restartovat. 2. Pokud se chybová zpráva po restartu stále zobrazuje, vypněte zařízení a kontaktujte zákaznický servis.
E403	Chyba vícecestného ventilu na kávu	
E404	Chyba vícecestného ventilu na páru	
E405	Chyba mixéru	
E406	Chyba levého motoru prášku	
E407	Chyba pravého motoru prášku	

9 Vyřazení z provozu

9.1 Příprava na vyřazení z provozu

1. Vyčistěte přístroj pomocí všech čistících a oplachovacích funkcí.
2. Čistěte po vyprázdnění zásobníku na kávová zrna a práškového zásobníku.
3. Ručně vyčistěte výdejní otvor nápoje a mlékovou trubici.
4. Ručně vyčistěte varnou jednotku.
5. Ručně vyčistěte mixér.
6. Vyčistěte odkapávací misku a nádobu na kávovou sedlinu apod.

9.2 Krátkodobé vyřazení z provozu (do 1 měsíce)

1. Vypust'te kávový okruh (nechte si kávovar vyprázdnit servisním technikem).
2. Odpojte přístroj od elektrické sítě.
3. Uzavřete přívod vody.
4. Vypněte přídatná zařízení a odpojte je od elektrické sítě.

9.3 Dlouhodobé vyřazování z provozu (více než 1 měsíc)

Některé součásti nemusí správně fungovat, pokud byly dlouhou dobu skladovány nebo nepoužívané.

Kávovar musí být před přípravou nápojů udržován, instalován a čištěn.

1. Nechte si kávovar vyprázdnit servisním technikem.
2. Při znovu uvedení přístroje do provozu po delším skladování (více než 6 měsíců) může být potřeba provést údržbu. Kontaktujte prosím servisní personál pro podporu.

10 Doprava a skladování

10.1 Doprava

Chraňte přístroj před mechanickým poškozením a nepříznivými vlivy okolního prostředí během přepravy a skladování.

1. Chraňte přístroj před pádem nebo převrácením.
2. Obnovte vnější obal přístroje tak, aby mohl být použit při přepravě.
3. Aby nedošlo k poškození přístroje, musí být před přepravou vypuštěna voda z kávovaru.
4. Po dokončení vypouštění vodního systému přístroj důkladně vysušte – uvnitř i zvenku.



**Vypuštění vodního okruhu musí provést odborný technik – kontaktujte pro-
sím servisní personál pro podporu.**



**Pokud byl proveden program vypouštění vodního systému, je při opětovném
použití nutné znovu spustit program, který se provádí při prvním uvedení
přístroje do provozu.**

10.2 Skladování

Musí být splněny podmínky pro skladování:

1. Přípustná teplota: -10 až +50 °C
2. Pokud přístroj nebyl zcela vypuštěn a vyprázdněn, nesmí být skladován při teplotách pod bodem mrazu
3. Přístroj musí být uskladněn ve svislé (stojící) poloze
4. Systém přístroje musí být vypuštěn
5. Přístroj a příslušenství musí být zabaleny, nejlépe v originálním obalu

10.3 Uvedení do provozu po delší době skladování nebo nepoužívání

Kávovar nemusí správně fungovat, pokud byl skladován nebo nepoužíván déle než 6 měsíců. Pro informace ohledně obnovení a opětovného uvedení přístroje do provozu kontaktujte svůj servisní tým.

11 Likvidace

Při likvidaci kávovaru mohou být některé vnitřní náhradní díly stále znovu použitelné. Dbejte na to, aby byly staré součásti zlikvidovány ekologicky šetrným způsobem.

1. Kávová zrna, prášek a kávová sedlina mohou být kompostovány.
2. Při likvidaci nepoužitého čisticího prostředku dodržujte pokyny uvedené na etiketě.
3. Kapaliny z čisticí nádoby nebo odkapávací misky vylijte do odpadní vody.



Elektronické součásti likvidujte samostatně.



Plastové díly likvidujte podle jejich označení.

EMBASSY



Scan the QR code for detailed instructions
or visit www.embassycoffee.cz/guides

Manufacturer



Espresso Professional
Vorařská 2075/4, 143 00 Prague 4 – Modřany
E-mail: info@espressoprofessional.cz
www.espressoprofessional.cz